

2003-2004/12
2003. 12.

CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Címzett: 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A.	
Cím: 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A.	
27.	
Dátum: 2003 12 06	Melléklet:
Levegő: db	
20372-2/173/W	
Előírt: Cs: H/ko	

CT-EcoSTAT

Szállítási és Szolgáltatási Szerződés

Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Önkormányzata

Szállítási és szolgáltatási szerződés

amely létrejött

egyrésztől **Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Önkormányzata** (1221 Budapest, Városház tér 11., adószám: 15735856-2-43, képviseli: Szabolcs Attila polgármester), továbbiakban Megrendelő,

másrésztől a **CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** (1119 Budapest, Fehérvári út 84/A adószám: 12068391-2-43, cégjegyzékszám: 01-09-462781, bankszámlaszám: , képviselő: Horváth Barbara és Megyeri Attila ügyvezetők), továbbiakban CompuTREND

(továbbiakban együttesen Felek) között az alábbi feltételek szerint:

A) A szerződés tárgya

1. Jelen szerződés keretein belül CompuTREND vállalja, hogy az általa CT-EcoSTAT néven forgalmazott gazdasági és gazdálkodási programrendszert Megrendelő rendelkezésére bocsátja.
2. Jelen szerződés keretében a CT-EcoSTAT számítógépes programrendszer alábbi programjai kerülnek átadásra:
 - Kötelezettségvállalás nyilvántartó program
 - Rendelés és Szerződés nyilvántartó program
 - Pénzügyi és ÁFA nyilvántartó program (szkennelési opcióval)
 - CT-Cashflow likviditás menedzselő program
 - Főkönyvi könyvelési program
 - Tárgyi eszköznyilvántartó program
 - Ingatlan kataszter nyilvántartó program
 - Anyag és kisértékű tárgyeszköz nyilvántartó program
 - Leltárkezelő program (vonalkódos leltár is *)
 - Bérleti díjak (lakás és nem lakás célú helyiségek) nyilvántartó programja
 - Lakástörlesztés nyilvántartó program
 - Bíróság nyilvántartó program
 - Támogatás nyilvántartó program
 - Étkezési díj számlázó program
 - CT-AutoUpdate modul a program automatikus frissítéséhez
 - CT-Management egységes lekérdező program.

* a vonalkódnymotató, az adatgyűjtő és a kellékanyagok szállítása nem része jelen szerződésnek.

3. A rendszert alkotó programok funkcionális leírása jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező „CT-EcoSTAT Rendszerismertetőben” található. Megrendelő a CT-EcoSTAT Rendszerismertetőben felsorolt programok közül az előző pontban felsorolt modulok használatára jogosult.
4. Jelen szerződés kereteiben CompuTREND vállalja, hogy elvégzi:
 - I. A programrendszerek telepítését és beüzemelését.
 - II. Elvégzi a programrendszeren szükséges beállításokat, együttműködve Megrendelő munkatársaival.
 - III. Elvégzi Megrendelő munkatársainak oktatását.
 - IV. Vállalkozik a folyamatos szakmai tanácsadás, szoftverkövetés és adatkarbantartás biztosítására.

B) Rendszerbevezetéssel kapcsolatos tevékenységek, dokumentációk

1. A bevezetés során CompuTREND elvégzi azokat a tevékenységeket, amelyek segítségével a rendszer indítása, megfelelő technikai és személyi feltételek mellett, végbe mehet. (Személyi feltételek alatt értjük, hogy a dolgozók munkakörei – a rendszer használata szempontjából és a használathoz szükséges mértékben - egyértelműen definiáltak, és a dolgozók képzése a rendszer használatát illetően megfelelő szinten történt meg.)
2. A bevezetést a Felek a 1. számú mellékletben szereplő pontokban leírt lépéseken keresztül valósítják meg.
3. Dokumentációk és azok felhasználása
 - 3.1 A telepített programokat CompuTREND CD lemezen adja át Megrendelőnek.
 - 3.2 A programok dokumentációihoz való hozzáférést pdf formátumban CompuTREND a <http://ugyfelkapu.computrend.hu/> honlapon keresztül biztosítja Megrendelőnek. Megrendelő a dokumentációkat saját intézményén belül használhatja fel.
 - 3.3 Megrendelő nem jogosult a dokumentációt vagy annak egy részét más intézménynek, cégnek, vagy bármilyen más szervezetnek semmilyen formában átadni.
 - 3.4 Megrendelő a dokumentációkat csak a forrás megjelölésével használhatja fel bármilyen kiadványban, publikációban, írott, vagy elektronikus formában tárolt szöveges információs rendszerben.
 - 3.5 Megrendelő CompuTREND-nek a dokumentációkban szereplő azonosító jegyeit, logóit vagy a dokumentáció bármilyen más CompuTREND azonosítására szolgáló részét CompuTREND engedélye nélkül semmilyen formában nem használhatja fel, és nem szerepeltetheti bármilyen kiadványban, publikációban, írott, vagy elektronikus formában tárolt szöveges információs rendszerben.

C) Szoftver licencek, a telepítés, a bevezetés és a fejlesztési munkák ellenértéke, fizetési feltételek

1. A rendszer alkalmazásának hardver és szoftver feltételeit a 2. számú melléklet tartalmazza.
2. A rendszer használatához szükséges szervergépet Megrendelő biztosítja.
3. Jelen szerződés A fejezetének 2. pontjában felsorolt rendszereket CompuTREND **2 530 000 Ft + ÁFA** (azaz kettőmillió-ötszázharmincezer forint + ÁFA) összegért bocsátja Megrendelő rendelkezésére.
4. A programok ellenértékét CompuTREND a rendszernek a Megrendelő szerverére történt telepítését követően jogosult számlázni 10 napos fizetési határidővel.
5. A B. fejezetben felsorolt szervezési, bevezetési és programozási munkálatokat a Felek az alábbi díjtáblázat alapján számolják el:

Megnevezés	Nettó díj
Oktatási óradíj Budapest XI. kerületi, Fehérvári úti oktató- termünkben	6 000 Ft
Helyszíni lanácsadói óradíj	8 000 Ft

CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Informatikus mérnök óradíja	8 000 Ft
Kiszállási díj (függetlenül a kiszálló munkatársak számától)	130 Ft / km (min. 6 000 Ft / alkalom)
Adatkonvertálási óradíj	8 000 Ft
Projektvezetési napidíj	85 000 Ft
Egyedi fejlesztés kedvezményes napidíja (a szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szerződéssel rendelkező Ügyfelek számára, a díj 35% kedvezményt tartalmaz)	65 000 Ft

Az elszámolás a leigazolt munkalapok alapján történik. A CompuTREND telephelyén végzett munkákról készült munkalapokat CompuTREND képviselője jogosult ellenjegyezni, míg a helyszínen végzett munkákról készült munkalapokat Megrendelő munkatársai igazolják le.

- CompuTREND a B fejezetben felsorolt munkálatok esetében, a felsorolt munkák befejezését követően – az ÁFA törvényben foglaltaknak megfelelően - a teljesítést követő 15 napon belül a megfelelő jegyzőkönyvek, munkaóra elszámolások, stb. birtokában jogosult számláját kiállítani 10 napos fizetési határidővel.
- Késedelmes fizetés esetén a Felek a késedelmi kamat mértékét a mindenkori jegybanki alapkamat mértékében szabályozzák.
- Jelen szerződés tárgyát képező szoftver használati joga akkor kerül át a Megrendelőhöz, ha a Megrendelő a licencdíjat és a bevezetéshez kapcsolódó szolgáltatások díját – a szerződés szerinti határidőben – teljes egészében kiegyenlítette. Nemfizetés miatti felmondás esetén Megrendelő használati jogot egyáltalán nem szerez, így CompuTREND jogosult a terméket visszakövetelni, melyet Megrendelő köteles haladéktalanul visszaszolgáltatni és a már feltelepített szoftvert haladéktalanul megsemmisíteni.

D) Felhasználói jogok és garanciák

- Jelen szerződés keretein belül Megrendelő a teljes programrendszer és annak egyes elemei vonatkozásában a felhasználói jogokat szerzi meg legfeljebb **100 nevesített felhasználóra**.
- A felhasználói jogok fogalom azt jelenti, hogy Megrendelő saját célra és alább felsorolt intézményei részére történő felhasználáson kívül nem jogosult semmilyen formában a terméket használni, kölcsönadni, továbbértékesíteni, bérbe vagy lízingbe adni:
 - Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Polgármesteri Hivatal
 - Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Önkormányzat Intézmények Gazdasági Irodája
 - Nemzetiségi Önkormányzatok
 - Klauzál Gábor Budafok-Tétényi Művelődési Központ

3. Mindaddig, amíg az éles üzembe helyezési jegyzőkönyvet a Felek nem írták alá, a rendszer nem tekinthető rendeltetésszerűen működő rendszernek. Az éles üzembe helyezést megelőző időszakban Megrendelő és CompuTREND a programrendszert tesztelés alatt álló rendszernek tekintik. Ebben az időszakban a rendszer működésének hibájából adódó következményekért CompuTREND nem tehető felelőssé.
4. CompuTREND garantálja, hogy amennyiben - helyes telepítés és használat mellett - a programtermékek hibásan működnek, akkor a lehető legrövidebb időn – de legfeljebb egy napon - belül megkezdji a hiba kiküszöbölését, és a kijavított terméket, a javítást követően a lehető legrövidebb időn – de legfeljebb 3 napon – belül Megrendelő rendelkezésére bocsátja.
5. A program hibás működésének tekinthető, ha valamely a programba beépített funkció nem, vagy csak részben működik, illetve működése nem a jogszabályoknak vagy a program specifikációjának megfelelő.
6. Megrendelő gondoskodik arról, hogy ütemezett módon a szerveren található rendszerről és az adatokról mentést lehessen készíteni, melynek ütemezett végrehajtását Megrendelő köteles ellenőrizni. Amennyiben az így készült mentésből kell a rendszert visszaállítani, akkor azt Megrendelő írásbeli kérése alapján – a Megrendelő által átadott mentésből - CompuTREND köteles legfeljebb egy munkanapon belül elvégezni, ha a távoli adatkapcsolat működik. Ellenkező esetben maximum három napon belül, melyre a szerződésben meghatározott kiszállási és munkadíjat számlázhat.
7. A D. fejezet 4. pontjában megfogalmazott garancia nem vonatkozik az alábbi esetekre:
 - Helytelen, vagy nem megfelelő használatból eredő hibás működés.
 - Olyan szoftver, interfész elemek, hardver berendezések és alkatrészek vagy kellékek, amelyek nem CompuTREND szállított kivéve azt az esetet, ha a terméket nem CompuTREND állította elő, de CompuTREND biztosította, mint a programrendszer részét.
 - A hardver rendszer hibás működéséből származó adat hibák, adat sérülések vagy adat megsemmisülés.
 - Illetéktelen módosítások, nem rendeltetésszerű használat.
8. Nem tekinthető a program hibás működésének valamely a programban nem szereplő funkció hiánya, illetve az, ha valamely funkció a jogszabályoknak megfelelően, de nem a felhasználó által elgondolt vagy elvárt módon működik.
9. CompuTREND a szoftverkövetés keretében végzi a programrendszer Megrendelő által igényelt – és CompuTREND által is a hatékonyságot növelőnek ítélt – módosítását, a Megrendelő munkatársai által elkészített és a Felek által közösen egyeztetett specifikáció alapján.
10. Ha Megrendelő olyan speciális igénnyel lép fel, amely CompuTREND megítélése szerint a program működési hatékonyságának növelésére nem alkalmas és/vagy nem a program által lefedni kívánt munkafolyamatok követésére alkalmas, úgy CompuTREND külön megállapodás keretében vállalkozik a programrendszernek a - Megrendelő munkatársai által elkészített és a Felek által közösen egyeztetett specifikáció alapján történő - módosítására.

E) Szakmai tanácsadás, szoftverkövetés és adatkarbantartás

1. A programrendszerhez kapcsolódóan a rendszer éles üzembe helyezésétől CompuTREND szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási tevékenységet biztosít Megrendelő részére. A szolgáltatást CompuTREND havi díjas konstrukcióban biztosítja.
2. A szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási tevékenység részeként CompuTREND a következő szolgáltatásokat biztosítja:
 - a) A jogszabályokban bekövetkezett változások követése és átvezetése a programrendszeren.
 - b) Amennyiben Megrendelő gazdálkodási formája megváltozik, CompuTREND vállalja, hogy a programrendszernek az új gazdálkodási formára történő átállítását elvégzi. Amennyiben az átállítás az adatok konverziójával is jár, úgy azt CompuTREND az adat karbantartási tevékenységénél felsorolt feltételekkel vállalja.
 - c) CompuTREND vállalja, hogy a felhasználóink által javasolt és általa a program működési hatékonyságának növelésére alkalmasnak ítélt változtatásoknak, a szoftverfejlesztési ütemtervben meghatározott időpontban Megrendelő rendelkezésre bocsátja. A felhasználók igényeiket írásban juttathatják el CompuTREND-hez.
 - d) CompuTREND által támogatott távkapcsolati megoldásokat jelen szerződés 3. sz. melléklete tartalmazza.
 - e) Kiépíti a távoli hozzáférés működtetéséhez szükséges CompuTREND oldali hardver és szoftver eszközöket, és elvégzi azok beállítását.
 - f) Kiépített távoli hozzáféréseken keresztül – Megrendelő írásos kérése alapján - elvégzi az adatok vizsgálatát, ellenőrzését, ha szükséges, korrekcióját.
 - g) Megrendelő rendelkezésére áll CompuTREND hot-line telefonos tanácsadói szolgáltatása a (06-1) 353-9650-es telefonszámon, amelyen CompuTREND tanácsadói telefonos segítséget nyújtanak, de a hot-line szolgáltatáson megtett bejelentéseket a Felek nem tekintik hivatalos hibajegynek vagy fejlesztési igénynek.
 - h) A bejelentések megtételére Megrendelő rendelkezésére áll CompuTREND HelpDesk szolgáltatása a <http://ugyfelkapu.computrend.hu/> weboldalon, az itt rögzített bejelentéseket tekinti CompuTREND hivatalos bejelentésnek, hibajegynek. Az így megtett bejelentésekre CompuTREND hivatalosan (vagyis írásban) köteles válaszolni.
 - i) A fejlesztési javaslatokat, igényeket CompuTREND az ecofejleszt@computrend.hu e-mail címen fogadja. Az ide érkező javaslatokra, igényekre CompuTREND szintén hivatalosan (vagyis írásban) köteles válaszolni.
3. Megrendelő vállalja, hogy a távoli hozzáféréshez szükséges technikai feltételeket folyamatosan biztosítja.
4. A szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatás havi ellenértéke **370 000 Ft + ÁFA**, azaz háromszázhetvenezer forint + ÁFA, mely összeget CompuTREND 2014. január 1-től jogosult számlázni.

CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

5. A szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatás díját CompuTREND minden év január 1-től (de leghamarabb 2015. január 1-től) jogosult emelni a mindenkor KSH által közzétett hivatalos inflációs ráta mértékével. CompuTREND az áremelés mértékéről a módosított adatokat tartalmazó értesítő megküldésével tájékoztatja a Megrendelőt.
6. CompuTREND jogosult az áremelést január 1-jétől eltérő (annál későbbi) időpontban életbe léptetni. Ha a januári áremelés életbe lépését CompuTREND elhalasztja, úgy erről Megrendelőt értesíteni köteles.
7. CompuTREND a szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási díjról szóló számláit tárgyhoz utolsó munkanapján, a folyamatos teljesítésre vonatkozó ÁFA szabályok szerint, 30 napos fizetési határidővel jogosult kibocsátani. A CompuTREND által kiállított számla teljesítés igazolásra Szabolcs Attila polgármester jogosult.
8. Késedelmes fizetés esetén a Felek a késedelmi kamat mértékét a mindenkor jegybanki alapkamat mértékében szabályozzák.
9. Amennyiben Megrendelő a fizetési kötelezettségének a számla esedékességtől számított 60 napon belül sem tesz eleget, CompuTREND szolgáltatásait felfüggesztheti.
10. Megrendelő tudomásul veszi és elfogadja, hogy a késedelmes fizetés esetén CompuTREND által felszámított késedelmi kamatot CompuTREND nem engedi el.
11. A szakmai tanácsadásról, szoftverkövetésről és adatkarbantartásról szóló megállapodás határozatlan időre szól.
12. CompuTREND jogosult a szerződés felmondására, ha a Megrendelő által ki nem fizetett havi díjak – írásbeli felhívás ellenére - meghaladják a négyhavi díj összegét.
13. A szerződés rendes felmondással az adott év december 31. napjára mondható fel. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szerződést bármely okból történő megszűnése esetén, – tekintettel az év végi könyvelési zárlati munkálatokra - CompuTREND köteles a felmondást követő év április 30-ig a rendszert változatlan formában Megrendelő rendelkezésére bocsátani.
14. CompuTREND a Megrendelő telephelyén történő munkavégzést óradíjas elszámolással számlázza.
15. A Megrendelő helyszínén munkavégzést CompuTREND 2014. évben 8 000 Ft + ÁFA, azaz nyolcezer forint + ÁFA óradíjjal számolja el. A fenti díj változását CompuTREND minden év január 1-i hatállyal írásban közli Megrendelővel.
16. A Megrendelő helyszínén történő munkavégzés céljából történő kiszállást CompuTREND a mindenkor kiszállási költségtérítés díjával számlázza. (Ez a szerződés megkötésének időpontjában 130 Ft + ÁFA / km, azaz egyszázharminc forint + ÁFA kilométerenként, de minimum 6 000 Ft + ÁFA, azaz hater ezer forint + ÁFA alkalmanként, függetlenül az egyidejűleg kiszálló munkatársak számától.)

F) A bevezetés határideje és menetrendje

1. A CT-EcoSTAT rendszer éles üzembe helyezése befejezésének tervezett határideje 2014. április 30. A fenti határidő a rendszer bevezetésének véghatárideje, azonban a rendszerek egyes moduljait a Felek ennél korábbi időpontokban indítják el.
2. A bevezetés menetrendjét a Felek folyamatosan egyeztetik Megrendelő munkatársainak igényei és CompuTREND javaslatai alapján.



3. A bevezetési folyamat során a Felek közösen rendelkezhetnek az egyes bevezetési határidőknek vagy rendszerek bevezetésének véghatáridejének módosításáról.

G) Felelősség

1. A CompuTREND felelőssége a jelen szerződésben foglalt kivételekkel a hatályos jogszabályok szerint alakul. CompuTREND nem felel a szakszerűtlen és/vagy nem rendeltetésszerű használatából adódó közvetlen és/vagy közvetett, a Megrendelőnél, bármely más harmadik személynél vagy érdekkörükben felmerült károkért, az adatvesztésért, adatsérülésért, a gazdasági következményi károkért (beleértve az elmaradt haszonért való felelősséget is), valamint az olyan károkért, amelyek nincsenek a CompuTREND magatartásával okozati összefüggésben függetlenül attól, hogy a CompuTREND-et korábban tájékoztatták ilyen káresemény lehetőségéről, azokért a károkért, amelyek azért keletkeztek, mert a Megrendelő elmulasztotta teljesíteni kötelezettségeit. Megrendelő kötelessége minden, a birtokában lévő adatok elvesztésének megakadályozásához szükséges intézkedés megtétele. A CompuTREND részére át nem adott adatokért CompuTREND-et felelősség nem terheli.
2. Egyik felet sem terheli felelősség, ha a szerződésben megállapított kötelezettségeit elháríthatatlan külső ok vagy erőhatalom (vis maior) miatt nem teljesítette.
3. A jelen szerződésben rögzített felelősségkorlátozó kikötéseket a felek a CompuTREND által érvényesített ellenszolgáltatások értékére és az információs technológiai ágazatban alkalmazott szokásos feltételekre tekintettel állapítják meg. A Megrendelő a jelen Szerződés aláírásával a felelősségkorlátozás elfogadása mellett egyben kijelenti, hogy a CompuTREND által a szerződés teljesítése fejében alkalmazott díjak olyan mértékben lettek megállapítva, amely a felelősségkorlátozás alkalmazásával arányos előny biztosítására vonatkozó követelményt teljes mértékben kielégíti.

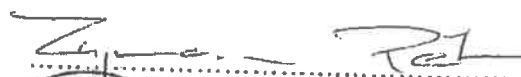


H) Egyéb rendelkezések

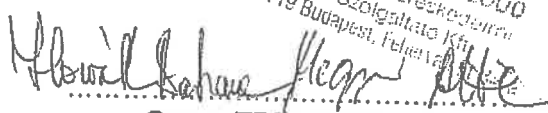
1. A felek kijelentik, hogy bármilyen vitás kérdés felmerülése esetén a problémát tárgyalásos úton igyekeznek rendezni, és csak ennek sikertelensége esetén fordulnak bírósághoz. A Felek kikötik a Megrendelő székhelye szerinti, területileg illetékes bíróság illetékességét.
2. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a PTK aláírásakor hatályos, ide vonatkozó szabályai az irányadóak.
3. CompuTREND jogosult alvállalkozókat bevonni a teljesítés érdekében, azonban az alvállalkozói által elvégzett munkákért egyetemlegesen és hiánytalanul felel.
4. CompuTREND minden, a Megrendelő által rendelkezésére bocsátott információs, specifikációs és programozási anyagot, a konvertáláshoz átadott információt, futtatható programváltozatokat, továbbá a konvertálás elvégzéséhez rendelkezésre bocsátott adatállományokat, illetve azok tartalmát, üzleti titokként kezeli.
5. A Felek mind a nyomtatott, mind az elektronikus formában tárolt adatokat kötelesek olyan módon kezelni, hogy ahhoz illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá, ide értve a számítógép rendszerében történő adattárolást is.
6. A Felek kijelentik, hogy jelen szerződés szempontjából írásbeli dokumentumoknak minősülnek az egymáshoz elektronikus úton eljuttatott levelek is. (E-mailek)
7. Jelen szerződés 3 azonos példányban készült. Módosítására csak írásbeli formában kerülhet sor. Bármely Fél írásban kezdeményezheti jelen szerződés módosítását.

CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.


8. A Felek kijelentik, hogy rendelkeznek azzal a képességgel és meghatalmazással, hogy jelen szerződéses kötelezettségüket teljesítsék, ezért, mint akaratukkal mindenben egyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük útján, jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2013. november 28.


.....
Budapesti Fővárosi Önkormányzat
Megrendelő
képv.: Szabolcs Attila
polgármester 



.....
CompuTREND 2000 Kft
képv.: Horváth Barbara és Megyeri Attila
ügyvezetők

Pénzügyi ellenjegyzés:


.....
2013 NOV 27

Jogi ellenjegyzés:


.....
2013 NOV 27

CT-EcoSTAT

Szolgáltatási Szerződés

Budafok-Tétény

Budapest XXII. kerület Önkormányzata

 1

?

Szolgáltatási szerződés

amely létrejött

egyrésről **Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata** (1221 Budapest, Városház tér 11., adószám: 15735856-2-43, képviseli: Karsay Ferenc polgármester), továbbiakban Megrendelő,

másrésről a **CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** (1119 Budapest, Fehérvári út 84/A adószám: 12068391-2-43, cégjegyzékszám: 01-09-462781, bankszámlaszám: _____ képviseli: Megyeri Attila ügyvezető), továbbiakban CompuTREND

(továbbiakban együttesen Felek) között az alábbi feltételek szerint:

A) A szerződés tárgya

1. Jelen szerződés keretein belül CompuTREND az általa CT-EcoSTAT Integrált Gazdasági és Gazdálkodási Rendszer néven forgalmazott szoftvertermékhez kapcsolódóan folyamatos szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatást biztosít Megrendelő részére. A szolgáltatást CompuTREND az alábbi modulokhoz biztosítja:

- Kötelezettségvállalás nyilvántartó program
- Rendelés és Szerződés nyilvántartó program
- Pénzügyi és ÁFA nyilvántartó program
- CT-Cashflow likviditás menedzselő program
- Főkönyvi könyvelési program
- Tárgyieszköz-nyilvántartó program
- Ingatlan kataszter nyilvántartó program
- Anyag és kisértékű tárgyieszköz-nyilvántartó program
- Leltárkezelő program (vonalkódos leltárkezelő funkcióval *)
- Bérleti díjak (lakás és nem lakás célú helyiségek) nyilvántartó programja
- Lakástörlesztés nyilvántartó program
- Bíróság nyilvántartó program
- Támogatás nyilvántartó program
- Étkezési díj számlázó program
- Élelmezési program *Létszám adatok* és *Zárás* menüpontjai
- CT-AutoUpdate modul a program automatikus frissítéséhez
- CT-Management egységes lekérdező program.

* a vonalkódnymtató, az adatgyűjtő és a kellékanyagok szállítása nem része jelen szerződésnek

2. A szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási tevékenység részeként CompuTREND a következő szolgáltatásokat biztosítja:

CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

- a) A jogszabályokban bekövetkezett változások követése és átvezetése a programrendszeren. A CT-EcoSTAT Rendszer működését érintő jogszabályi változás esetén CompuTREND a jogszabály hatályba lépésének napjáig köteles a programmódosítást elvégezni, amennyiben a jogszabály a hatályba léptetése előtt legalább 15 nappal kihirdetésre kerül. Amennyiben a módosított jogszabály kihirdetése és a hatályba lépése között nem áll rendelkezésre 15 nap, vagy visszamenőleges hatályú módosítás esetén, CompuTREND a jogszabály kihirdetéstől számított 15 napon belül köteles a programfejlesztést elvégezni.
 - b) Amennyiben Megrendelő gazdálkodási formája megváltozik, CompuTREND vállalja, hogy a programrendszernek az új gazdálkodási formára történő átállítását elvégzi. Amennyiben az átállítás az adatok konverziójával is jár, úgy azt CompuTREND az adott évre, szerződött partnerei részére biztosított kedvezményes díjtáblázata szerinti munkadíj (és felmerülés esetén kiszállási díj) megfizetése ellenében vállalja.
 - c) CompuTREND vállalja, hogy a felhasználók által javasolt és általa a program működési hatékonyságának növelésére alkalmasnak ítélt változtatásoknak, a szoftverfejlesztési ütemtervben meghatározott időpontban Megrendelő rendelkezésre bocsátja. A felhasználók igényeiket írásban juttathatják el CompuTREND-hez.
 - d) CompuTREND által támogatott távkapcsolati megoldásokat jelen szerződés 1. sz. melléklete tartalmazza.
 - e) Kiépíti a távoli hozzáférés működtetéséhez szükséges CompuTREND oldali hardver és szoftver eszközöket, és elvégzi azok beállítását.
 - f) Kiépített távoli hozzáféréseken keresztül – Megrendelő írásos kérése alapján - elvégzi az adatok vizsgálatát, ellenőrzését, ha szükséges, javaslatot tesz az adatok korrekciójára.
 - g) Megrendelő rendelkezésére áll CompuTREND hot-line telefonos tanácsadói szolgáltatása a (06-1) 353-9650-es telefonszámon, amelyen CompuTREND tanácsadói telefonos segítséget nyújtanak, de a hot-line szolgáltatáson megtett bejelentéseket a Felek nem tekintik hivatalos hibajegynek vagy fejlesztési igénynek.
 - h) A bejelentések megtételére Megrendelő rendelkezésére áll CompuTREND HelpDesk szolgáltatása a <http://ugyfelkapu.computrend.hu/> weboldalon, az itt rögzített bejelentéseket tekinti CompuTREND hivatalos bejelentésnek, hibajegynek. Az így megtett bejelentésekre CompuTREND hivatalosan (vagyis írásban) köteles válaszolni.
 - i) A fejlesztési javaslatokat, igényeket CompuTREND az ecofejleszt@computrend.hu e-mail címen fogadja. Az ide érkező javaslatokra, igényekre CompuTREND szintén hivatalosan (vagyis írásban) köteles válaszolni.
3. Megrendelő vállalja, hogy a távoli hozzáféréshez szükséges technikai feltételeket folyamatosan biztosítja.
 4. A szolgáltatásnak nem része a CT-EcoSTAT Rendszert kiszolgáló infrastruktúra (adatbázis-kezelő, operációs-rendszer, hardver eszközök, munkaállomások, nyomtatók, stb.) üzemeltetésének támogatása.
 5. A szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatás havi ellenértéke 370 000 Ft + ÁFA, azaz háromszázhetvenezer forint plusz ÁFA.

CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

6. CompuTREND a szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási díjról szóló számláit tárgyhoz utolsó munkanapján, a folyamatos teljesítésre vonatkozó ÁFA szabályok szerint jogosult kibocsátani.
7. Amennyiben Megrendelő a fizetési kötelezettségének CompuTREND írásbeli fizetési felszólításától számított 15 napon belül sem tesz eleget, CompuTREND szolgáltatásait haladéktalanul felfüggesztheti.
8. A szakmai tanácsadásról, szoftverkövetésről és adatkarbantartásról szóló megállapodás 2016. január 1. – 2017. április 30. közötti időszakra szól.
9. CompuTREND jogosult a szerződés azonnali hatályú felmondására, ha a Megrendelő által ki nem fizetett havi díjak – írásbeli felhívás ellenére - meghaladják a négyhavi díj összegét.
10. A szerződés rendes felmondással nem mondható fel.
11. A Megrendelő helyszínén történő munkavégzést CompuTREND az adott évre szerződött partnereinek biztosított kedvezményes díjai alapján számolja el. A fenti díj változását CompuTREND minden év január 1-i hatállyal írásban közli Megrendelővel.

2016. évi díjtáblázat	
(szerződött partnerek)	
Megnevezés	Nettó díj
Tanácsadói óradíj	9 000 Ft
Vezető tanácsadó (min. 5 éves tapasztalattal rendelkező szakértő) óradíja	12 000 Ft
Kiszállási díj Budapestre	7 000 Ft / alkalom
Informatikus mérnök óradíja	12 000 Ft
Adatkonvertálási óradíj	12 000 Ft
Egyedi fejlesztés napdíja	96 000 Ft

B) Dokumentációk

1. A programok dokumentációihoz való hozzáférést pdf formátumban CompuTREND a <http://ugyfelkapu.computrend.hu/> honlapon keresztül biztosítja Megrendelőnek. Megrendelő a dokumentációkat saját intézményén belül használhatja fel.
2. Megrendelő nem jogosult a dokumentációt vagy annak egy részét más intézménynek, cégnek, vagy bármilyen más szervezetnek semmilyen formában átadni.
3. Megrendelő a dokumentációkat csak a forrás megjelölésével használhatja fel bármilyen kiadványban, publikációban, írott, vagy elektronikus formában tárolt szöveges információs rendszerben.
4. Megrendelő CompuTREND-nek a dokumentációkban szereplő azonosító jegyeit, logóit vagy a dokumentáció bármilyen más CompuTREND azonosítására szolgáló részét CompuTREND engedélye nélkül semmilyen formában nem használhatja fel, és nem szerepeltetheti semmilyen kiadványban, publikációban, írott, vagy elektronikus formában tárolt szöveges információs rendszerben.

C) Felhasználói jogok és garanciák

1. Jelen szerződés keretében CompuTREND Megrendelő alábbi intézményei részére biztosítja a szolgáltatást:

Intézmény neve	Intézmény címe
Budafok-Tétény Budapest XXII. Ker. Önkormányzata	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budafok-Tétény Budapest XXII. Ker. Polgármesteri Hivatal	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerületi Önkormányzat Intézmények Gazdasági Irodája	1221 Budapest Kossuth Lajos u. 24.
Budapest XXII. Kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
Budapest XXII. Kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
Budapest XXII. Kerületi Horvát Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
Budapest XXII. Kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
Budapest XXII. Kerületi Roma Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
Klauzál Gábor Budafok-Tétényi Művelődési Központ	1222 Budapest, Nagytétényi út 31-33.

2. Megrendelő a saját célra történő felhasználáson kívül nem jogosult semmilyen formában a terméket használni, kölcsönadni, továbbértékesíteni, bérbe vagy lízingbe adni.
3. CompuTREND garantálja, hogy amennyiben - helyes telepítés és használat mellett - a programtermékek hibásan működnek, akkor a lehető legrövidebb időn – de legfeljebb egy munkanapon - belül megkezdji a hiba kiküszöbölését, és a kijavított terméket, a javítást követően a lehető legrövidebb időn – de legfeljebb 3 munkanapon – belül Megrendelő rendelkezésére bocsátja.
4. A program hibás működésének tekinthető, ha valamely a programba beépített funkció nem, vagy csak részben működik, illetve működése nem a jogszabályoknak vagy a program specifikációjának megfelelő.
5. Megrendelő gondoskodik arról, hogy ütemezett módon a szerveren található rendszerről és az adatokról mentést lehessen készíteni, melynek ütemezett végrehajtását Megrendelő köteles ellenőrizni. Amennyiben mentésből kell a rendszert visszaállítani, akkor azt Megrendelő írásbeli kérése alapján – a Megrendelő által átadott mentésből - CompuTREND köteles legfeljebb egy munkanapon belül elvégezni, ha a távoli adatkapcsolat működik, ellenkező esetben maximum három munkanapon belül. Mentésből történő rendszer-visszaállítás esetén CompuTREND az adott évre, szerződött partnerei részére biztosított kedvezményes díjtáblázata szerinti kiszállási- (felmerülés esetén) és munkadíjat számlázhat.
6. A C. fejezet 3. pontjában megfogalmazott garancia nem vonatkozik az alábbi esetekre:
- Helytelen, vagy nem megfelelő használatból eredő hibás működés.
 - Olyan szoftver, interfész elemek, hardver berendezések és alkatrészek vagy kellékek, amelyeket nem CompuTREND szállított.

CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

- A CompuTREND által szállított hardver és szoftver eszközök (szerver, operációs rendszer adatbázis-kezelő). Ezekre az eszközökre a gyártójuk által biztosított garanciális feltételek vonatkoznak.
 - A hardver rendszer hibás működéséből származó adat hibák, adat sérülések vagy adat megsemmisülés.
 - Illetéktelen módosítások, nem rendeltetésszerű használat.
7. Nem tekinthető a program hibás működésének valamely a programban nem szereplő funkció hiánya, illetve az, ha valamely funkció a jogszabályoknak megfelelően, de nem a felhasználó által elgondolt vagy elvárt módon működik.
8. CompuTREND a szoftverkövetés keretében végzi a programrendszer Megrendelő által igényelt – és CompuTREND által is a hatékonyságot növelőnek ítélt – módosítását, a Megrendelő munkatársai által elkészített és a Felek által közösen egyeztetett specifikáció alapján.
9. Ha Megrendelő olyan speciális igényrel lép fel, amely CompuTREND megítélése szerint a program működési hatékonyságának növelésére nem alkalmas és/vagy nem a program által lefedni kívánt munkafolyamatok követésére alkalmas, úgy CompuTREND külön megállapodás keretében vállalkozik a programrendszernek a - Megrendelő munkatársai által elkészített és a Felek által közösen egyeztetett specifikáció alapján történő - módosítására.

D) Fizetési feltételek

1. CompuTREND az átutalásos számláit 10 napos fizetési határidővel állítja ki.
2. Késedelmes fizetés esetén a Felek a késedelmi kamat mértékét a Ptk-val megegyezően a vállalkozások közötti szerződésekre irányadó késedelmi kamat mértékében szabályozzák.
3. Megrendelő tudomásul veszi és elfogadja, hogy a késedelmes fizetés esetén CompuTREND által felszámított késedelmi kamatot CompuTREND nem engedi el.

E) Felelősség

1. A CompuTREND felelőssége a jelen szerződésben foglalt kivételekkel a hatályos jogszabályok szerint alakul. CompuTREND nem felel a szakszerűtlen és/vagy nem rendeltetésszerű használatából adódó közvetlen és/vagy közvetett, a Megrendelőnél, bármely más harmadik személynél vagy érdekkörükben felmerült károkért, az adatvesztésért, adatsérülésért, a gazdasági következményi károkért (beleértve az elmaradt haszonért való felelősséget is), valamint az olyan károkért, amelyek nincsenek a CompuTREND magatartásával okozati összefüggésben függetlenül attól, hogy a CompuTREND-et korábban tájékoztatták ilyen káresemény lehetőségéről, azokért a károkért, amelyek azért keletkeztek, mert a Megrendelő elmulasztotta teljesíteni kötelezettségeit. Megrendelő kötelessége minden, a birtokában lévő adatok elvesztésének megakadályozásához szükséges intézkedés megtétele. A CompuTREND részére át nem adott adatokért CompuTREND-et felelősség nem terheli.
2. Egyik felet sem terheli felelősség, ha a szerződésben megállapított kötelezettségeit elháríthatatlan külső ok vagy erőhatalom (vis maior) miatt nem teljesítette.

CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

3. A jelen fejezetben rögzített kikötéseket a felek az információs technológiai ágazatban alkalmazott szokásos feltételekre tekintettel állapítják meg.

F) Egyéb rendelkezések

1. A felek kijelentik, hogy bármilyen vitás kérdés felmerülése esetén a problémát tárgyalásos úton igyekeznek rendezni, és csak ennek sikertelensége esetén fordulnak bírósághoz.
2. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. ide vonatkozó szabályai az irányadók.
3. CompuTREND jogosult alvállalkozókat bevonni a teljesítés érdekében, azonban az alvállalkozói által elvégzett munkákért egyetemlegesen és hiánytalanul felel.
4. CompuTREND minden, a Megrendelő által rendelkezésére bocsátott információs, specifikációs és programozási anyagot, a konvertáláshoz átadott információt, futtatható programváltozatokat, továbbá a konvertálás elvégzéséhez rendelkezésre bocsátott adatállományokat, illetve azok tartalmát, üzleti titokként kezeli.
5. A Felek mind a nyomtatott, mind az elektronikus formában tárolt adatokat kötelesek olyan módon kezelni, hogy ahhoz illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá, ide értve a számítógép rendszerében történő adattárolást is.
6. A Felek kijelentik, hogy jelen szerződés szempontjából írásbeli dokumentumoknak minősülnek az egymáshoz elektronikus úton eljuttatott levelek is. (E-mailek)
7. Jelen szerződés 3 azonos példányban készült. Módosítására csak írásbeli formában kerülhet sor. Bármely Fél írásban kezdeményezheti jelen szerződés módosítását.
8. A Felek kijelentik, hogy rendelkeznek azzal a képességgel és meghatalmazással, hogy jelen szerződéses kötelezettségüket teljesítsék, ezért, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2015. december ..14.


Budafok-Tétfény Budapest XXII. kerület
Önkormányzata




CompuTREND 2000 KFT

CompuTREND 2000
Fejlesztő, Kereskedelmi
és Szolgáltató Kft.
1119 Budapest, Fehérvári út 84/a


jogi ellenjegyző
dátum: ..2015. DEC 14.


pénzügyi ellenjegyző
dátum: ..2015. 12. 14



COMPUTREND

CT-EcoSTAT

Szolgáltatási szerződés

Budafok-Tétény

Budapest XXII. kerületi Önkormányzata

Handwritten signature



COMPUTREND

Szolgáltatási szerződés

amely létrejött

egyrésztől Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Önkormányzata (1221 Budapest, Városház tér 11., adószám: 15735856-2-43, képviseli: Karsay Ferenc polgármester), továbbiakban Megrendelő,

másrésztől a Computrend Zrt. (1119 Budapest, Fehérvári út 84/A. adószám: 25809772-2-43, cégjegyzékszám: 01-10-049093, bankszámlaszám: képviseli: Megyeri Attila Igazgatósági tag), továbbiakban Computrend,

(továbbiakban együttesen Felek) között az alábbi feltételek szerint:

Előzmény

Megrendelő határozatlan időre szóló Szállítási és Szolgáltatási szerződést kötött Computrend-dal 2013. november 28-án (továbbiakban Szerződés I.) és 2016. január 26-án (továbbiakban Szerződés II.), melyek keretében Megrendelő megszerezte a CT-EcoSTAT Integrált Gazdasági és Gazdálkodási Rendszernek a Jelen szerződés A) 1. pontjában felsorolt programelemeinek felhasználói jogát.

Felek Szerződés I.-et 2015. december 17-én kelt megállapodásukban közös megegyezéssel 2015. december 31. napjával megszüntették.

A) A szerződés tárgya

1. Jelen szerződés keretein belül Computrend az általa CT-EcoSTAT Integrált Gazdasági és Gazdálkodási Rendszer néven forgalmazott szoftvertermékhez kapcsolódóan folyamatos szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatást biztosít Megrendelő részére. A szolgáltatást Computrend az alábbi modulokhoz biztosítja:

- Kötelezettségvállalás nyilvántartó program
- Rendelés és Szerződés nyilvántartó program
- Pénzügyi és ÁFA nyilvántartó program
- CT-Cashflow likviditás menedzselő program
- Főkönyvi könyvelési program
- Tárgylevél-nyilvántartó program
- Ingatlan kataszter nyilvántartó program
- Anyag és kísértékű tárgylevél-nyilvántartó program
- Lejtárkezelő program (vonalkódos lejtárkezelő funkcióval)
- Bérleti díjak (lakás és nem lakás célú helyiségek) nyilvántartó programja
- Lakástörlesztés nyilvántartó program
- Bíróság nyilvántartó program
- Támogatás nyilvántartó program
- Étkezési díj számlázó program
- Élelmezési program *Létszám adatok és Zárás* menüpontjai
- CT-AutoÜpdate modul a program automatikus frissítéséhez
- CT-Management egységes lekérdező program
- Webes Önkiszolgáló Étkeztetés Rendelő program.

2. A szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási tevékenység részeként Computrend a következő szolgáltatásokat biztosítja:



COMPUTREND

- a) A jogszabályokban bekezdett változások követése és átvezetése a programrendszeren. A CT-EcoSTAT Rendszer működését érintő jogszabályi változás esetén CompuTREND a jogszabály hatályba lépésének napjáig köteles a programmódosítást elvégezni, amennyiben a jogszabály a hatályba léptetése előtt legalább 15 nappal kihirdetésre kerül. Amennyiben a módosított jogszabály kihirdetése és a hatályba lépése között nem áll rendelkezésre 15 nap, vagy visszamenőleges hatályú módosítás esetén, CompuTREND a jogszabály kihirdetéstől számított 15 napon belül köteles a programfejlesztést elvégezni.
 - b) CompuTREND vállalja, hogy a felhasználók által javasolt és általa a program működési hatékonyságának növelésére alkalmasnak ítélt változtatásoknak, a szoftverfejlesztési ütemtervben meghatározott időpontban Megrendelő rendelkezésre bocsátja. A felhasználók igényeiket írásban juttathatják el CompuTREND-hez.
 - c) CompuTREND által támogatott távkapcsolati megoldásokat jelen szerződés 1. sz. melléklete tartalmazza.
 - d) Kléptli a távoli hozzáférés működtetéséhez szükséges CompuTREND oldali hardver és szoftver eszközöket, és elvégzi azok beállítását.
 - e) Kléptített távoli hozzáféréseken keresztül – Megrendelő írásos kérése alapján - elvégzi az adatok vizsgálatát, ellenőrzését, ha szükséges, korrekcióját.
 - f) Megrendelő rendelkezésére áll CompuTREND hot-line telefonos tanácsadói szolgáltatása a (06-1) 353-9650-es telefonszámon, amelyen CompuTREND tanácsadói telefonos segítséget nyújtanak, de a hot-line szolgáltatáson megtett bejelentéseket a Felek nem tekintik hivatalos hibajegynek vagy fejlesztési igénynek.
 - g) A bejelentések megtételére Megrendelő rendelkezésére áll CompuTREND HelpDesk szolgáltatása a <http://ugyfelkapu.computrend.hu/> weboldalon, az itt rögzített bejelentéseket tekinti CompuTREND hivatalos bejelentésnek, hibajegynek. Az így megtett bejelentésekre CompuTREND hivatalosan (vagyis írásban) köteles válaszolni.
 - h) A fejlesztési javaslatokat, igényeket CompuTREND az ecofejleszt@computrend.hu e-mail címen fogadja. Az ide érkező javaslatokra, igényekre CompuTREND szintén hivatalosan (vagyis írásban) köteles válaszolni.
3. Megrendelő vállalja, hogy a távoli hozzáféréshöz szükséges technikai feltételeket folyamatosan biztosítja.
 4. A szolgáltatásnak nem része a CT-EcoSTAT Rendszert kiszolgáló infrastruktúra (adatbázis-kezelő, operációs-rendszer, hardver eszközök, munkaállomások, nyomtatók, stb.) üzemeltetésének támogatása.
 5. A szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatás havi ellenértéke 480 000 Ft + ÁFA, azaz négyszáznyolcvanezer forint plusz ÁFA.
 6. CompuTREND a szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási díjról szóló számlált tárgyhoz utolsó munkanapján, a folyamatos teljesítésre vonatkozó ÁFA szabályok szerint jogosult kibocsátani teljesítésigazolás ellenében.
 7. A teljesítés igazolására a Polgármester Jogosult.
 8. Amennyiben Megrendelő a kiadott teljesítésigazolás ellenére a fizetési kötelezettségének CompuTREND írásbeli fizetési felszólításától számított 15 napon belül sem tesz eleget, CompuTREND szolgáltatásait haladéktalanul felfüggesztheti.
 9. A szakmai tanácsadásról, szoftverkövetésről és adatkarbantartásról szóló megállapodás 2017. május 1 – 2019. április 30. közötti időszakra szól.



COMPUTREND

10. Computrend jogosult a szerződés azonnali hatályú felmondására, ha a Megrendelő által ki nem fizetett havi díjak - írásbeli felhívás ellenére - meghaladják a négyhavi díj összegét.
11. A szerződést rendes felmondással 6 hónapos felmondási idő kikötésével felek felmondhatják.
12. Amennyiben Megrendelő a jelen szerződés futamideje alatt Interfészszel csatlakozik az Önkormányzati ASP rendszerhez, Computrend vállalja, hogy a gazdálkodási és Ingatlankezelési szakrendszerek vonatkozásában a csatlakozáshoz szükséges Interfészt elkészíti és térítésmentesen Megrendelő rendelkezésére bocsátja.
13. Megrendelő eseti, jelen szerződés tárgyát nem képező munkavégzésre vonatkozó megrendelését Computrend az adott évre, szerződött partnerrel részére biztosított, kedvezményes díjtáblázata alapján számolja el.

2017. évi díjtáblázat: (szerződött partnerek)

Megnevezés	Nettó díj
Tanácsadói óradíj	9 000 Ft
Vezető tanácsadó (min. 5 éves tapasztalattal rendelkező szakértő) óradíja	12 000 Ft
Kiszállási díj Budapestre	7 000 Ft./ alkalom
Informatikus mérnök óradíja	12 000 Ft
Adatkonvertálási óradíj	12 000 Ft
Egyedi fejlesztés napidíja	96 000 Ft

B) Kapcsolattartók

1. Megrendelő részéről:

- a. Informatikai kérdésekben: Francsek Nikolett
- b. Szerződéses ügyekben: Kovács Tamás
- c. Program működésével, hibabejelentések kezelésével, operatív ügyekben: Dukai Róbert

2. Computrend részéről:

- a. Informatikai kérdésekben: Buzás Zsolt
- b. Szerződéses ügyekben: Megyeri Attila
- c. Program működésével, hibabejelentések kezelésével kapcsolatos operatív ügyekben: Király Ildikó

C) Dokumentációk

1. A programok dokumentációihoz való hozzáférést pdf formátumban Computrend a <http://ugyfelkapu.comutrend.hu/> honlapon keresztül biztosítja Megrendelőnek. Megrendelő a dokumentációkat saját intézményén belül használhatja fel.



COMPUTREND

2. Megrendelő nem jogosult a dokumentációt vagy annak egy részét más Intézménynek, cégnek, vagy bármilyen más szervezetnek semmilyen formában átadni.
3. Megrendelő a dokumentációkat csak a forrás megjelölésével használhatja fel bármilyen kiadványban, publikációban, frott, vagy elektronikus formában tárolt szöveges információs rendszerben.
4. Megrendelő CompuTREND-nek a dokumentációkban szereplő azonosító jegyeit, logóit vagy a dokumentáció bármilyen más CompuTREND azonosítására szolgáló részét CompuTREND engedélye nélkül semmilyen formában nem használhatja fel, és nem szerepeltetheti bármilyen kiadványban, publikációban, frott, vagy elektronikus formában tárolt szöveges információs rendszerben.

D) Felhasználói jogok és garanciák

1. Jelen szerződés keretében CompuTREND Megrendelő alábbi Intézményei részére biztosítja a szolgáltatást:

Intézmény neve	Intézmény címe
Budafok-Tétény Budapest XXII. Ker. Önkormányzata	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budafok-Tétény Budapest XXII. Ker. Polgármesteri Hivatal	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerületi Önkormányzat Intézmények Gazdasági Irodája	1221 Budapest Kossuth Lajos u. 24.
Budapest XXII. Kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
Budapest XXII. Kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
Budapest XXII. Kerületi Horvát Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
Budapest XXII. Kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
Budapest XXII. Kerületi Roma Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
Klauzál Gábor Budafok-Tétényi Művelődési Központ	1222 Budapest, Nagytétényi út 31-33.

2. Megrendelő a saját célra történő felhasználáson kívül nem jogosult semmilyen formában a terméket használni, kölcsönadni, továbbértékesíteni, bérbe vagy lízingbe adni.
3. CompuTREND garantálja, hogy amennyiben - helyes telepítés és használat mellett - a programtermékek hibásan működnek, akkor a lehető legrövidebb időn - de legfeljebb egy munkanapon - belül megkezdi a hiba kiküszöbölését, és a kijavított terméket, a javítást követően a lehető legrövidebb időn - de legfeljebb 3 munkanapon - belül Megrendelő rendelkezésére bocsátja.
4. A program hibás működésének tekinthető, ha valamely a programba beépített funkció nem, vagy csak részben működik, illetve működése nem a jogszabályoknak vagy a program specifikációjának megfelelő.
5. Megrendelő gondoskodik arról, hogy ütemezett módon a szerveren található rendszerről és az adatokról mentést lehessen készíteni, melynek ütemezett végrehajtását Megrendelő

K VC Z



COMPUTREND

- köteles ellenőrizni. Computrend vállalja, hogy a mentés egy megfelelő, napi bontású mappastruktúrába történik.
6. Amennyiben az így készült mentésből kell a rendszert visszaállítani, akkor azt Megrendelő írásbeli kérése alapján – a Megrendelő által átadott mentésből - Computrend köteles legfeljebb egy munkanapon belül elvégezni, ha a távoli adatkapcsolat működik. Ellenkező esetben maximum három napon belül, melyre a szerződésben meghatározott kiszállási és munkadíjat számlázhat.
7. A D. fejezet 3. pontjában megfogalmazott garancia nem vonatkozik az alábbi esetekre:
- Helytelen, vagy nem megfelelő használatból eredő hibás működés.
 - Olyan szoftver, interfész elemek, hardver berendezések és alkatrészek vagy kellékek, amelyeket nem Computrend szállított.
 - A Computrend által szállított hardver és szoftver eszközök (szerver, operációs rendszer adatbázis-kezelő). Ezekre az eszközökre a gyártójuk által biztosított garanciális feltételek vonatkoznak.
 - A hardver rendszer hibás működéséből származó adat hibák, adat sérülések vagy adat megsemmisülés.
 - Illetéktelen módosítások, nem rendeltetésszerű használat.
8. Nem tekinthető a program hibás működésének valamely a programban nem szereplő funkció hiánya, illetve az, ha valamely funkció a jogszabályoknak megfelelően, de nem a felhasználó által elgondolt vagy elvárt módon működik.
9. Computrend a szoftverkövetés keretében végzi a programrendszer Megrendelő által igényelt – és Computrend által is a hatékonyságot növelőnek ítélt – módosítását, a Megrendelő munkatársai által elkészített és a Felek által közösen egyeztetett specifikáció alapján.
10. Ha Megrendelő olyan speciális igényrel lép fel, amely Computrend megítélése szerint a program működési hatékonyságának növelésére nem alkalmas és/vagy nem a program által lefedni kívánt munkafolyamatok követésére alkalmas, úgy Computrend külön megállapodás keretében vállalkozik a programrendszernek a - Megrendelő munkatársai által elkészített és a Felek által közösen egyeztetett specifikáció alapján történő - módosítására.
- E) Megrendelő és a Computrend kötelezettségei**
1. Megrendelő köteles biztosítani a terminál-szerver megfelelő működéséhez az alábbi pontokat:
- a. Virtuális gépként telepített munkaállomás, Windows 7 operációs rendszerrel,
 - b. AAD-szerver liszensz,
 - c. Linux operációs rendszer alapú virtuális gép, Loadbalancer virtuális terheléselosztóval.
2. Computrend vállalja, hogy az e-fizetést kiszolgáló szerveren a szolgáltatások indításának automatizálását elvégzi.
3. Computrend vállalja, hogy jelen szerződés hatályba lépését követően díjmentesen beállítja az AAD-szervereket, a T-Sprint nyomtatás-kiegészítő programot, valamint a terminál-szerveren keresztül történő kapcsolatos banki szoftvereket és a hozzájuk kapcsolódó szolgáltatásokat.



COMPUTREND

4. CompuTRENDD vállalja, hogy a biztonságos és megbízható üzemeltetés biztosításának céljából beszerez két TSprint liszenszet, majd tulajdonjogát átadja Megrendelő részére. A teljesítést követően CompuTRENDD ezért egyszeri, 280 000 Ft +ÁFA összegű ellenértékre jogosult.

F) Fizetési feltételek

1. CompuTRENDD az átutalásos számlált 15 napos fizetési határidővel állítja ki.
2. Késedelmes fizetés esetén a Felek a késedelmi kamat mértékét a Ptk-val megegyezően a vállalkozások közötti szerződésekre irányadó késedelmi kamat mértékében szabályozzák.
3. Megrendelő tudomásul veszi és elfogadja, hogy a késedelmes fizetés esetén CompuTRENDD által felszámított késedelmi kamatot CompuTRENDD nem engedi el.

G) Felelősség

1. A CompuTRENDD felelőssége a jelen szerződésben foglalt kivételekkel a hatályos jogszabályok szerint alakul. CompuTRENDD nem felel a szakszerűtlen és/vagy nem rendeltetésszerű használatból adódó közvetlen és/vagy közvetett, a Megrendelőnél, bármely más harmadik személynél vagy érdekkörükben felmerült károkért, az adatvesztésért, adatsérülésért, a gazdasági következményi károkért (beleértve az elmaradt haszonért való felelősséget is), valamint az olyan károkért, amelyek nincsenek a CompuTRENDD magatartásával okozati összefüggésben függetlenül attól, hogy a CompuTRENDD-et korábban tájékoztatták ilyen káresemény lehetőségéről, azokért a károkért, amelyek azért keletkeztek, mert a Megrendelő elmulasztotta teljesíteni kötelezettségeit. Megrendelő kötelessége minden, a birtokában lévő adatok elvesztésének megakadályozásához szükséges intézkedés megtétele. A CompuTRENDD részére át nem adott adatokért CompuTRENDD-et felelősség nem terheli.
2. Egyik felet sem terheli felelősség, ha a szerződésben megállapított kötelezettségeit elháríthatatlan külső ok vagy erőhatalom (vis maior) miatt nem teljesítette.
3. A jelen fejezetben rögzített kikötéseket a felek az Információs technológiai ágazatban alkalmazott szokásos feltételekre tekintettel állapítják meg.

H) Egyéb rendelkezések

1. A felek kijelentik, hogy bármilyen vitás kérdés felmerülése esetén a problémát tárgyalásos úton igyekeznek rendezni, és csak ennek sikertelensége esetén fordulnak bírósághoz.
2. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. ide vonatkozó szabályai az irányadók.
3. CompuTRENDD jogosult alvállalkozókat bevonni a teljesítés érdekében, azonban az alvállalkozói által elvégzett munkákért egyetemlegesen és hiánytalanul felel.
4. CompuTRENDD minden, a Megrendelő által rendelkezésére bocsátott információs, specifikációs és programozási anyagot, a konvertáláshoz átadott információt, futtatható programváltozatokat, továbbá a konvertálás elvégzéséhez rendelkezésre bocsátott adatállományokat, illetve azok tartalmát, üzleti titokként kezeli.
5. A Felek mind a nyomtatott, mind az elektronikus formában tárolt adatokat kötelesek olyan módon kezelni, hogy ahhoz illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá, ide értve a számítógép rendszerében történő adattárolást is.
6. A Felek kijelentik, hogy jelen szerződés szempontjából írásbeli dokumentumoknak minősülnek az egymáshoz elektronikus úton eljuttatott levelek is. (E-mailek)



COMPUTREND

7. Jelen szerződés hatályba lépésének napjával az Előzményben hivatkozott Szerződés II. megállapodást Felek közös megegyezéssel hatályon kívül helyezik.
8. Jelen szerződés 3 azonos példányban készült. Módosítására csak írásbeli formában kerülhet sor. Bármely Fél írásban kezdeményezheti jelen szerződés módosítását.
9. A Felek kijelentik, hogy rendelkeznek azzal a képességgel és meghatalmazással, hogy jelen szerződéses kötelezettségüket teljesítsék, ezért, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írták alá.
10. Computrend jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy az általa képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése alapján átlátható szervezetnek minősül. Eladó haladéktalanul köteles Vevő képviselőjét írásban tájékoztatni, ha a 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átláthatósági feltételeknek való megfelelése jelen szerződés időtartama alatt megszűnik és tudomásul veszi, ha az átláthatósággal kapcsolatos valótlan nyilatkozatot tett, vagy az átláthatóság feltételei jelen szerződés időtartama alatt megszűnnek, jelen szerződést a Megrendelő azonnali hatállyal felmondja - amennyiben a teljesítésre nem került sor - a szerződéstől eláll.
11. Computrend jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy az általa képviselt szervezet az állami és önkormányzati szervek elektronikus információbiztonságáról szóló 2013. évi L. törvény és az állami és önkormányzati szervek elektronikus információbiztonságáról szóló 2013. évi L. törvényben meghatározott technológiai biztonsági, valamint a biztonságos információs eszközökre, termékekre, továbbá a biztonsági osztályba és biztonsági szintbe sorolásra vonatkozó követelményekről szóló 41/2015. (VII. 15.) BM rendeletben foglaltakat ismeri és a szállítókra vonatkozó részeit betartja.


Kelt: Budapest, 2017. június


Budapest, 2017. június 9.

Budapest, 2017. június 15.


Megrendelő
Karsay Ferenc
Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerület
Önkormányzata


Computrend
Zártkörűen Működő
Részvénytársaság
1119 Budapest, Fehérvári út 84/A


Jogi ellenjegyző
2017. 05. 31.


Pénzügyi ellenjegyző
2017. 05. 31.



COMPUTREND

Szolgáltatási szerződés

amely létrejött

egyrésről Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Önkormányzata (1221 Budapest, Városház tér 11., adószám: 15735856-2-43, képviseli: Karsay Ferenc polgármester), továbbiakban Megrendelő,

másrésről a CompuTrend Zrt. (1119 Budapest, Fehérvári út 84/A., adószám: 25000720-2-10, cégjegyzékszám: 01-10-049093, bankszámlaszám:

képviseli: Megyeri Attila Zsolt igazgatósági tag), továbbiakban CompuTrend,

(továbbiakban együttesen Felek) között az alábbi feltételek szerint:

A) A szerződés tárgya

1. Jelen szerződés keretein belül CompuTrend az általa CT-EcoSTAT Integrált Gazdasági és Gazdálkodási Rendszer néven forgalmazott szoftvertermékhez kapcsolódóan folyamatos szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatást biztosít Megrendelő részére. A szolgáltatást CompuTrend az alábbi modulokhoz biztosítja:
 - Kötelezettségvállalás nyilvántartó program
 - Rendelés és Szerződés nyilvántartó program
 - Pénzügyi és ÁFA nyilvántartó program
 - CT-Cashflow likviditás menedzselő program
 - Főkönyvi könyvelési program
 - Tárgyieszköz-nyilvántartó program
 - Ingatlan kataszter nyilvántartó program
 - Anyag és kisértékű tárgyieszköz-nyilvántartó program
 - Leltárkezelő program (vonalkódos leltárkezelő funkcióval)
 - Bérleti díjak (lakás és nem lakás célú helyiségek) nyilvántartó programja
 - Lakástörlesztés nyilvántartó program
 - Bíróság nyilvántartó program
 - Támogatás nyilvántartó program
 - Étkezési díj számlázó program
 - Élelmezési program *Létszám adatok és Zárás* menüpontjai
 - CT-AutoUpdate modul a program automatikus frissítéséhez
 - CT-Management egységes lekérdező program
 - Webes Önkiszolgáló Étkeztetés Rendelő program
 - Önkormányzati ASP gazdálkodási szakrendszer interfész
 - Önkormányzati ASP ingatlan vagyontaszter szakrendszer interfész.
2. A szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási tevékenység részeként CompuTrend a következő szolgáltatásokat biztosítja:
 - a) A jogszabályokban bekövetkezett változások követése és átvezetése a programrendszeren. A CT-EcoSTAT Rendszer működését érintő jogszabályi változás esetén CompuTrend a jogszabály hatályba lépésének napjáig köteles a programmódosítást elvégezni, amennyiben a jogszabály a hatályba léptetése előtt legalább 15 nappal kihirdetésre kerül. Amennyiben a módosított jogszabály kihirdetése és a hatályba lépése között nem áll rendelkezésre 15 nap, vagy visszamenőleges hatályú módosítás esetén, CompuTrend a jogszabály kihirdetéstől számított 15 napon belül köteles a programfejlesztést elvégezni.



COMPUTREND

- b) Amennyiben jogszabályi változás következtében a CT-EcoSTAT Rendszerben szükséges fejlesztések elvégzése CompuTrend-nek több mint 30 embernapnyi ráfordítást jelentene, CompuTrend tárgyalást kezdeményezhet jelen szerződésben foglalt díjazások és vállalási határidők tekintetében.
 - c) CompuTrend vállalja, hogy a felhasználók által javasolt és általa a program működési hatékonyságának növelésére alkalmasnak ítélt változtatásoknak, a szoftverfejlesztési ütemtervben meghatározott időpontban Megrendelő rendelkezésre bocsátja. A felhasználók igényeiket írásban juttathatják el CompuTrend-hez.
 - d) Kiépített távoli hozzáféréseken keresztül – Megrendelő írásos kérése alapján – elvégzi az adatok vizsgálatát, ellenőrzését. CompuTrend által támogatott távkapcsolati megoldásokat jelen szerződés 1. sz. melléklete tartalmazza.
 - e) Megrendelő rendelkezésére áll CompuTrend hot-line telefonos tanácsadói szolgáltatása a (06-1) 353-9650-es telefonszámon, amelyen CompuTrend tanácsadói telefonos segítséget nyújtanak, de a hot-line szolgáltatáson megtett bejelentéseket a Felek nem tekintik hivatalos hibajegynek vagy fejlesztési igénynek.
 - f) A bejelentések megtételére Megrendelő rendelkezésére áll CompuTrend HelpDesk szolgáltatása a <http://ugyfelkapu.computrend.hu/> weboldalon, az itt rögzített bejelentéseket tekintve CompuTrend hivatalos bejelentésnek, hibajegynek. Az így megtett bejelentésekre CompuTrend hivatalosan (vagyis írásban) köteles válaszolni.
 - g) A fejlesztési javaslatokat, igényeket CompuTrend az ajanlat@computrend.hu e-mail címen fogadja. Az ide érkező javaslatokra, igényekre CompuTrend szintén hivatalosan (vagyis írásban) köteles válaszolni.
 - h) CompuTrend az Önkormányzati ASP Interfészekhez kapcsolódóan vállalja Megrendelő CT-EcoSTAT Rendszerében az adatfeltöltések folyamatos monitorozását, feltöltési hiba esetén a hibakeresést, javítást és a hibás csomag(ok) újraküldését is.
3. Megrendelő vállalja, hogy a távoli hozzáféréshez szükséges technikai feltételeket folyamatosan biztosítja.
 4. A szolgáltatásnak nem része a CT-EcoSTAT Rendszert kiszolgáló infrastruktúra (adatbázis-kezelő, operációs-rendszer, hardver eszközök, munkaállomások, nyomtatók, stb.) üzemeltetésének támogatása.
 5. CompuTrend a szolgáltatás keretében éves átlagban havi legfeljebb 50 darab írásbeli vagy telefonos szakmai tanácsadás kérés megválaszolását vállalja.
 6. A szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatás havi ellenértéke **780 000 Ft + ÁFA**.
 7. CompuTrend a szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási díjról szóló számláit tárgyhó utolsó munkanapján, a határozott időre szóló elszámolásra vonatkozó ÁFA szabályok szerint jogosult kibocsátani.
 8. Amennyiben Megrendelő a fizetési kötelezettségének CompuTrend írásbeli fizetési felszólításától számított 15 napon belül sem tesz eleget, CompuTrend szolgáltatásait haladéktalanul felfüggesztheti.
 9. Megrendelő eseti, jelen szerződés tárgyát nem képező munkavégzésre vonatkozó megrendelését CompuTrend az adott évre, szerződött partnerei részére biztosított, kedvezményes díjtáblázata alapján számolja el.



COMPUTREND

Megnevezés	Nettó díj
Konzulens óradíja	12 000 Ft
Kiszállási díj	7 000 Ft / alkalom
Informatikus mérnök óradíja	12 000 Ft

B) Kapcsolattartók

1. Megrendelő részéről:

- Informatikai kérdésekben: Francsek Nikolett ()
- Szerződéses ügyekben: Dukai Róbert
- Program működésével, hibabejelentések kezelésével kapcsolatos operatív ügyekben: Dukai Róbert ()

2. CompuTREND részéről:

- Informatikai kérdésekben: ()
- Szerződéses ügyekben: Megyeri Attila ()
- Program működésével, hibabejelentések kezelésével kapcsolatos operatív ügyekben: Király Ildikó ()

C) Dokumentációk

- A programok dokumentációihoz való hozzáférést pdf formátumban CompuTREND a <http://ugyfelkapu.computrend.hu/> honlapon keresztül biztosítja Megrendelőnek. Megrendelő a dokumentációkat saját intézményén belül használhatja fel.
- Megrendelő nem jogosult a dokumentációt vagy annak egy részét más intézménynek, cégnek, vagy bármilyen más szervezetnek semmilyen formában átadni.
- Megrendelő a dokumentációkat csak a forrás megjelölésével használhatja fel bármilyen kiadványban, publikációban, írott, vagy elektronikus formában tárolt szöveges információs rendszerben.
- Megrendelő CompuTREND-nek a dokumentációkban szereplő azonosító jegyeit, logóit vagy a dokumentáció bármilyen más CompuTREND azonosítására szolgáló részét CompuTREND engedélye nélkül semmilyen formában nem használhatja fel, és nem szerepeltetheti bármilyen kiadványban, publikációban, írott, vagy elektronikus formában tárolt szöveges információs rendszerben.

D) Felhasználói jogok és garanciák

- Jelen szerződés keretében CompuTREND Megrendelő alábbi intézményei részére biztosítja a szolgáltatást:

Intézmény neve	Intézmény címe
Budafok-Tétény Budapest XXII. Ker. Önkormányzata	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budafok-Tétény Budapest XXII. Ker. Polgármesteri Hivatal	1221 Budapest, Városház tér 11.



COMPUTREND

Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerületi Önkormányzat Intézmények Gazdasági Irodája	1221 Budapest Kossuth Lajos u. 24.
Budapest XXII. Kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
Budapest XXII. Kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
Budapest XXII. Kerületi Horvát Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
Budapest XXII. Kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.
Budapest XXII. Kerületi Roma Önkormányzat	1221 Budapest, Tóth József u. 45-47.

2. Megrendelő a saját célra történő felhasználáson kívül nem jogosult semmilyen formában a terméket használni, kölcsönadni, továbbértékesíteni, bérbe vagy lízingbe adni.
3. CompuTREND garantálja, hogy amennyiben - helyes telepítés és használat mellett - a programtermékek hibásan működnek, akkor a lehető legrövidebb időn – de legfeljebb egy munkanapon - belül megkezdji a hiba kiküszöbölését, és a kijavított terméket, a javítást követően a lehető legrövidebb időn – de legfeljebb 3 munkanapon – belül Megrendelő rendelkezésére bocsátja.
4. A program hibás működésének tekinthető, ha valamely a programba beépített funkció nem, vagy csak részben működik, illetve működése nem a jogszabályoknak vagy a program specifikációjának megfelelő.
5. Megrendelő gondoskodik arról, hogy ütemezett módon a szerveren található rendszerről és az adatokról mentést lehessen készíteni, melynek ütemezett végrehajtását Megrendelő köteles ellenőrizni. CompuTREND vállalja, hogy a mentés egy megfelelő, napi bontású mappastruktúrába történik.
6. Amennyiben az így készült mentésből kell a rendszert visszaállítani, akkor azt Megrendelő írásbeli kérése alapján – a Megrendelő által átadott mentésből - CompuTREND köteles legfeljebb egy munkanapon belül elvégezni, ha a távoli adatkapcsolat működik. Ellenkező esetben maximum három napon belül, melyre a szerződésben meghatározott kiszállási és munkadíjat számlázhat.
7. A D. fejezet 3. pontjában megfogalmazott garancia nem vonatkozik az alábbi esetekre:
 - Helytelen, vagy nem megfelelő használatból eredő hibás működés.
 - Olyan szoftver, interfész elemek, hardver berendezések és alkatrészek vagy kellékek, amelyeket nem CompuTREND szállított.
 - A CompuTREND által szállított hardver és szoftver eszközök (szerver, operációs rendszer adatbázis-kezelő). Ezekre az eszközökre a gyártójuk által biztosított garanciális feltételek vonatkoznak.
 - A hardver rendszer hibás működéséből származó adat hibák, adat sérülések vagy adat megsemmisülés.
 - Illetéktelen módosítások, nem rendeltetészerű használat.
8. Nem tekinthető a program hibás működésének valamely a programban nem szereplő funkció hiánya, illetve az, ha valamely funkció a jogszabályoknak megfelelően, de nem a felhasználó által elgondolt vagy elvárt módon működik.



COMPUTREND

9. CompuTRENDA szoftverkövetés keretében végzi a programrendszer Megrendelő által igényelt – és CompuTRENDA által is a hatékonyságot növelőnek ítélt – módosítását, a Megrendelő munkatársai által elkészített és a Felek által közösen egyeztetett specifikáció alapján.
10. Ha Megrendelő olyan speciális igényrel lép fel, amely CompuTRENDA megítélése szerint a program működési hatékonyságának növelésére nem alkalmas és/vagy nem a program által lefedni kívánt munkafolyamatok követésére alkalmas, úgy CompuTRENDA külön megállapodás keretében vállalkozik a programrendszernek a - Megrendelő munkatársai által elkészített és a Felek által közösen egyeztetett specifikáció alapján történő - módosítására.

E) Fizetési feltételek

1. CompuTRENDA az átutalásos számláit 15 napos fizetési határidővel állítja ki.
2. Késedelmes fizetés esetén a Felek a késedelmi kamat mértékét a Ptk-val megegyezően a vállalkozások közötti szerződésekre irányadó késedelmi kamat mértékében szabályozzák.
3. Megrendelő tudomásul veszi és elfogadja, hogy a késedelmes fizetés esetén CompuTRENDA által felszámított késedelmi kamatot CompuTRENDA nem engedi el.

F) Felelősség

1. A CompuTRENDA felelőssége a jelen szerződésben foglalt kivételekkel a hatályos jogszabályok szerint alakul. CompuTRENDA nem felel a szakszerűtlen és/vagy nem rendeltetésszerű használatból adódó közvetlen és/vagy közvetett, a Megrendelőnél, bármely más harmadik személynél vagy érdekkörükben felmerült károkért, az adatvesztésért, adatsérülésért, a gazdasági következményi károkért (beleértve az elmaradt haszonért való felelősséget is), valamint az olyan károkért, amelyek nincsenek a CompuTRENDA magatartásával okozati összefüggésben függetlenül attól, hogy a CompuTRENDA-t korábban tájékoztatták ilyen káresemény lehetőségéről, azokért a károkért, amelyek azért keletkeztek, mert a Megrendelő elmulasztotta teljesíteni kötelezettségeit. Megrendelő kötelessége minden, a birtokában lévő adatok elvesztésének megakadályozásához szükséges intézkedés megtétele. A CompuTRENDA részére át nem adott adatokért CompuTRENDA-t felelősség nem terheli.
2. Egyik felet sem terheli felelősség, ha a szerződésben megállapított kötelezettségeit elháríthatatlan külső ok vagy erőhatalom (vis maior) miatt nem teljesítette.
3. A jelen fejezetben rögzített kikötéseket a felek az információs technológiai ágazatban alkalmazott szokásos feltételekre tekintettel állapítják meg.
4. Jelen szerződést – indoklási kötelezettség nélkül – a Megrendelő 60 napos felmondási idő betartásával mondhatja fel.

G) Egyéb rendelkezések

1. Jelen megállapodást Felek a 2019. május 1-től 2020. május 31-ig tartó időszakra kötik.
2. Vállalkozó magára nézve kötelezőnek ismeri el és betartja a jogszabályokban és a Megrendelő belső szabályzataiban előírt adatvédelmi és adatbiztonsági szabályokat. Megrendelő részéről az informatikai csoportvezető jogosult a rendelkezésre álló bármely eszközzel ellenőrizni, hogy a munkavégzés során sérült-e az Önkormányzat információbiztonsága. Az információbiztonság megsértésével kapcsolatban bekövetkező esemény esetén a felek kötelesek egymást soron kívül értesíteni, annak kivizsgálása során egymással együttműködni.
3. Vállalkozó köteles az Önkormányzat adatvédelemmel és adatbiztonsággal kapcsolatos teendőit és felelősségét megismerni, és erről foglalkoztatottjait vagy alvállalkozóit tájékoztatni. Amennyiben a szerződéses partner, foglalkoztatottjai, vagy alvállalkozói az információbiztonsággal kapcsolatos szabályokat megszegik, úgy a Megrendelő jelen szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.

Z h

R1



COMPUTREND

4. A felek kijelentik, hogy bármilyen vitás kérdés felmerülése esetén a problémát tárgyalásos úton igyekeznek rendezni, és csak ennek sikertelensége esetén fordulnak bírósághoz.
5. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. ide vonatkozó szabályai az irányadók.
6. CompuTrend jogosult alvállalkozókat bevonni a teljesítés érdekében, azonban az alvállalkozói által elvégzett munkákért egyetemlegesen és hiánytalanul felel.
7. CompuTrend minden, a Megrendelő által rendelkezésére bocsátott információs, specifikációs és programozási anyagot, a konvertáláshoz átadott információt, futtatható programváltozatokat, továbbá a konvertálás elvégzéséhez rendelkezésre bocsátott adatállományokat, illetve azok tartalmát, üzleti titokként kezeli.
8. A Felek mind a nyomtatott, mind az elektronikus formában tárolt adatokat kötelesek olyan módon kezelni, hogy ahhoz illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá, ideértve a számítógép rendszerében történő adattárolást is.
9. A Felek kijelentik, hogy jelen szerződés szempontjából írásbeli dokumentumoknak minősülnek az egymáshoz elektronikus úton eljuttatott levelek is. (E-mailek)
10. Jelen szerződés 2 azonos példányban készült. Módosítására csak írásbeli formában kerülhet sor. Bármely Fél írásban kezdeményezheti jelen szerződés módosítását.
11. A Felek kijelentik, hogy rendelkeznek azzal a képességgel és meghatalmazással, hogy jelen szerződéses kötelezettségüket teljesítsék, ezért, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írták alá.
12. CompuTrend jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy az általa képviselt szervezet a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése alapján átlátható szervezetnek minősül. CompuTrend haladéktalanul köteles Megrendelő képviselőjét írásban tájékoztatni, ha a 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átláthatósági feltételeknek való megfelelése jelen szerződés időtartama alatt megszűnik és tudomásul veszi, ha az átláthatósággal kapcsolatos valótlan nyilatkozatot tett, vagy az átláthatóság feltételei jelen szerződés időtartama alatt megszűnnek, jelen szerződést a Megrendelő azonnali hatállyal felmondja - amennyiben a teljesítésre nem került sor - a szerződéstől eláll.

Budapest, 2019. április 24

Megrendelő
Karsay Ferenc
Budafok-Tétény Budapest
Önkormányzata



Jogi ellenjegyző
2019. április 16

Pénzügyi ellenjegyző
2019. április 17

Budapest, 2019. április 29.

CompuTrend
Megyeri Attila Zsolt

CompuTrend
Zárkörűen Működő
Részvénytársaság
1119 Budapest, Fehérvári út 84/a



COMPUTREND

MEGÁLLAPODÁS ADATFELDOLGOZÓI TEVÉKENYSÉGRŐL

amely létrejött

egyrésztől **Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Önkormányzata** (1221 Budapest, Városház tér 11., adószám: 15735856 2 43, képviseli: Karsay Ferenc polgármester), továbbiakban **Adatkezelő**,

másrésztől a **CompuTREN**D Zrt. (1119 Budapest, Fehérvári út 84. A. ép. 2. em., adószám: 25809772-2-43, cégjegyzékszám: 01-10-049093, bankszámlaszám:

), képviselő: **Megyeri Attila Zsolt** igazgatósági tag), továbbiakban **Adatfeldolgozó**

(továbbiakban együttesen **Felek**) között az alábbi feltételek szerint:

A) A megállapodás tárgya

Felek között 2019. április 26.-én szerződés (a továbbiakban **szolgáltatási szerződés**) jött létre az Adatfeldolgozó által **CT-EcoSTAT-Integrált Gazdasági és Gazdálkodási Rendszer** néven forgalmazott szoftvertermékhez kapcsolódóan folyamatos szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatás biztosítására az Adatkezelő részére (adatkezelés tárgya).

E szolgáltatás nyújtása során – a szolgáltatás jellegéből fakadóan – az Adatfeldolgozó tudomására jutnak az Adatkezelő által kezelt, természetes személyekre vonatkozó személyes adatok, ideértve különleges személyes adatokat is (a továbbiakban együtt „személyes adatok”), melyeket az Adatfeldolgozó az Adatkezelő nevében kezel. A kezelt adatok fajtái a következők lehetnek a használt rendszermoduloktól függően:

- rendszer felhasználók adatai (azonosító, felhasználó név, teljes név, jelszó)
- partner törzs (azonosító, teljes név, cím, bankszámlaszám, adóazonosító és további nem kötelező adatok)
- személyi törzs (teljes név, születési dátum és további nem kötelező mezők)
- étkezést igénybe vevők törzse (teljes név, diéta, osztály, ágyszám)

Az adatkarbantartási szolgáltatás magában foglalja az adatkezelési műveletekhez kapcsolódó technikai feladatok elvégzését, függetlenül a műveletek végrehajtásához alkalmazott módszertől és eszköztől, valamint az alkalmazás helyétől feltéve, hogy a technikai feladatot az adaton végzik (az adatkezelés jellege).

Az adatkezeléssel érintettek (a továbbiakban **érintettek**) az Adatkezelő ügyfelei és munkavállalói.

A jelen adatfeldolgozói megállapodás alapján folytatott adatkezelés célja a szolgáltatási szerződés teljesítése, az adatkezelés időtartama a szolgáltatási szerződés teljesítéséhez szükséges időtartam, de legfeljebb a szolgáltatási szerződés megszűnését követő 6 hónap.

21



COMPUTREND

Jelen megállapodás megkötésére az Adatkezelőtől származó személyes adatok Adatfeldolgozó általi, adatfeldolgozóként történő kezelése adott okot, melyre tekintettel az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 Rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (a továbbiakban GDPR) 28. cikke alapján jelen megállapodás megkötése kötelező. Ezen túlmenően a felek a személyes adatok Adatfeldolgozó tudomására jutása esetén követendő eljárás szabályozása céljából kötik jelen megállapodást.

Felek jelen dokumentum aláírásával kifejezetten megállapodnak, hogy amennyiben Adatfeldolgozó a szolgáltatási szerződésben meghatározott szolgáltatások nyújtása során az Adatkezelő által kezelt személyes adat birtokába jut, úgy az ilyen személyes adatok kezelése az Adatkezelő mint adatkezelő nevében történő kezelésnek, azaz adatfeldolgozásnak tekintendő. Felek megállapodnak továbbá, hogy az ilyen személyes adatoknak a szolgáltatási szerződés teljesítéséhez szükséges mértékű felhasználáson túlmenő felhasználására az Adatfeldolgozó nem jogosult, a szolgáltatási szerződés teljesítéséhez szükséges mértéken túl azokon sem az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban Infotv.) 3. § 10. pontjában meghatározott adatkezelési, sem pedig adatkezelésnek nem minősülő technikai műveleteket nem végezhet (az adatkezelés célja).

B) Az Adatfeldolgozó jogai és kötelezettségei

Az Adatfeldolgozó az adatkezelés jellegének figyelembevételével megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel a lehetséges mértékben segíti az Adatkezelőt abban, hogy teljesíteni tudja kötelezettségét az érintett jogainak gyakorlásához kapcsolódó kérelmek megválaszolása tekintetében.

Az Adatfeldolgozó személyes adatokat kizárólag az adatkezelő írásbeli utasításai alapján kezel – beleértve a személyes adatoknak valamely harmadik ország vagy nemzetközi szervezet számára való továbbítását is –, kivéve akkor, ha az adatkezelést az Adatfeldolgozóra alkalmazandó uniós vagy nemzeti jog írja elő; ebben az esetben erről a jogi előírástól az Adatfeldolgozó az Adatkezelőt az adatkezelést megelőzően értesíti, kivéve, ha az Adatkezelő értesítését az adott jogszabály fontos közérdekből tiltja. Az Adatfeldolgozó személyes adatok kezelésére vonatkozó utasítást a szolgáltatási szerződés teljesítéséhez szükséges adatkezelési műveleteken túlmenően az Adatkezelőtől elfogadni nem köteles, ilyen kötelezettségvállaláshoz a felek külön szerződése szükséges. Az Adatfeldolgozó ezen túlmenően haladéktalanul köteles a véleményét alátámasztó indokok részletes magyarázatával írásban tájékoztatni az Adatkezelőt, ha úgy véli, hogy az Adatkezelő valamely utasításának végrehajtása személyes adatoknak a szolgáltatási szerződés teljesítéséhez nem szükséges kezelésével járna, vagy ha az ilyen utasítás egyébként sérti az adatvédelmi jogszabályokat.

Az Adatfeldolgozó késedelem nélkül köteles tájékoztatni az Adatkezelőt, ha nem képes biztosítani az adatvédelmi jogszabályoknak – különösen, de nem kizárólag a GDPR-nak és az Infotv-nek – való megfelelésre vonatkozó kötelezettségeit. Ilyen esetben az Adatkezelő jogosult azonnali hatállyal felmondani a szolgáltatási szerződést.

Az Adatfeldolgozó az Adatkezelő kérésére megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel a lehetséges mértékben támogatja az Adatkezelőt azon kötelezettsége teljesítésében, hogy a kért



COMPUTREND

információt megadja az adatkezeléssel érintett személyeknek, megválaszolja e személyek kéréseit, panaszait, megfelelő biztonsági intézkedéseket alkalmazzon, az adatvédelmi incidenseket az adatvédelmi hatóság illetve szükség esetén az érintettek részére bejelentse, végrehajtsa az adatvédelmi hatásvizsgálatot vagy előzetesen egyeztessen az adatvédelmi hatósággal.

Az Adatfeldolgozó köteles kellő időben az Adatkezelő rendelkezésére bocsátani az Adatkezelő által az Adatfeldolgozónak az adatvédelmi jogszabályok és a jelen megállapodás alapján fennálló kötelezettségeinek történő megfelelés igazolása céljából kért információt. Az Adatfeldolgozó köteles lehetővé tenni az Adatkezelő vagy az általa megbízott személy által az Adatfeldolgozónak az adatvédelmi jogszabályok és a jelen megállapodás alapján fennálló kötelezettségeinek történő megfelelés igazolása céljából végzett auditokat, beleértve a helyszíni vizsgálatokat is.

Az Adatfeldolgozó az adatvédelmi nyilvántartása részeként elkülönítve köteles nyilvántartani az adatfeldolgozási tevékenység keretében folytatott adatkezeléseket.

Az Adatfeldolgozó köteles késedelem nélkül, írásban tájékoztatni az Adatkezelőt, ha a szolgáltatási szerződéssel érintett személyes adatok kapcsán bármilyen megkeresést kap az adatvédelmi hatóságtól. Az ilyen megkeresést követően legkésőbb 48 órán belül köteles az Adatfeldolgozó megadni minden, az adott helyzetben általában elvárható segítséget az Adatkezelő részére az adatvédelmi hatóság megkeresésének megválaszolására érdekében.

Az Adatfeldolgozó a tudomására jutott személyes adatokat csak az Adatkezelő kifejezett kérésére (beleértve a szolgáltatási szerződés esetleges erre irányuló rendelkezését) tárolja. Amennyiben az Adatfeldolgozó végzett adattárolást, úgy a szolgáltatás nyújtásának befejezését követően (jelen megállapodásban rögzített intervallumon belül) minden személyes adatot visszajuttat az Adatkezelőnek, és törli a meglévő másolatokat, kivéve, ha az uniós vagy a tagállami jog az személyes adatok tárolását írja elő.

C) Adatkezelő és Adatfeldolgozó adatbiztonsággal kapcsolatos kötelezettségei

Az Adatfeldolgozó köteles az adott helyzetben általában elvárható mértékben a GDPR 32. cikkén alapuló technikai és szervezési intézkedéseket fogyanatosítani a tudomására jutott személyes adatok védelme érdekében. Az Adatfeldolgozó személyes adatok kezelésére feljogosított munkatársai, alvállalkozói titoktartási kötelezettséget vállalnak vagy jogszabályon alapuló megfelelő titoktartási kötelezettség alatt állnak

Az Adatkezelő köteles minden, az adott helyzetben általában elvárható, a tudomány és technológia mindenkori állásának megfelelő, a különleges adatok kezeléséhez kapcsolódó magasabb kockázatokkal arányos anyagi források felhasználásával megvalósítható, a GDPR 32. cikkén alapuló technikai és szervezési intézkedéseket fogyanatosítani annak érdekében, hogy az Adatkezelő által kezelt személyes adatokat illetéktelen külső harmadik személy ne ismerhesse meg. Adatkezelőnek ez a kötelezettsége a személyes adatoknak az Adatfeldolgozó fentiekben meghatározott szolgáltatásának nyújtása során történő kezelésére is kiterjed. Adatkezelő fentiekben körülírt kötelezettsége kiterjed különösen, de nem kizárólag, a személyes adatok álnevesítésére és titkosítására.

SE

21



COMPUTREND

Az Adatfeldolgozó segíti az Adatkezelőt a GDPR 32–36. cikk szerinti kötelezettségek teljesítésében, figyelembe véve az adatkezelés jellegét és az Adatfeldolgozó rendelkezésére álló információkat. Ennek során többek között az Adatfeldolgozó köteles megadni az Adatkezelőnek az Adatkezelő által az adatvédelmi jogszabályok alapján fennálló kötelezettségeinek teljesítéséhez kért bármely segítséget, ideértve különösen az alábbiakkal kapcsolatosakat:

- Az adatkezelés biztonsága, a GDPR 32. cikke és a jelen megállapodás rendelkezéseivel összhangban;
- Értesítés adatvédelmi incidensekről, de legkésőbb az incidens észlelésétől számított 48 órán belül
- Adatvédelmi hatásvizsgálatok elvégzése során az Adatkezelő által esetlegesen igényelt összes információ és együttműködés megadása, hogy segítséget nyújtson az Adatkezelőnek az adatvédelmi hatásvizsgálat elvégzésében, továbbá annak rendszeres ellenőrzésében, hogy az adatok kezelése az adatvédelmi hatásvizsgálatnak megfelelően történik-e; továbbá;
- Az adatvédelmi felügyeleti hatósággal folytatott előzetes konzultáció, melynek során a Adatfeldolgozó haladéktalanul megad minden, az Adatkezelő vagy az adatvédelmi felügyeleti hatóság által észszerűen igényelt információt és együttműködést az Adatkezelő által az adatvédelmi felügyeleti hatósággal folytatott bármely konzultációban való segítségnyújtás céljából; betart minden, az adatvédelmi felügyeleti hatóság által adott utasítást és elősegíti, hogy az adatvédelmi felügyeleti hatóság gyakorolhassa az adatvédelmi jogszabályok alapján fennálló jogköreit.

Az Adatkezelő kötelezettsége az érintett természetes személyeket előzetesen tájékoztatni arról, hogy a személyes adatok a jelen megállapodásban meghatározott esetekben az Adatfeldolgozó tudomására juthatnak.

Az Adatfeldolgozó vállalja, hogy szervezetén belül azon munkavállalók, munkavégzésre irányuló jogviszonyban álló személyek, akik feladatellátásuk során Adatkezelő által kezelt személyes adatokhoz hozzáférhetnek, rendelkeznek titoktartási nyilatkozattal, amelyet Adatkezelő kérésére Adatfeldolgozó köteles bemutatni.

D) Felelősség

A szolgáltatási szerződésben meghatározott felelősségkorlátozó rendelkezések megfelelően alkalmazandóak a jelen megállapodás tárgyát képező esetek vonatkozásában is. Ezen túlmenően Adatfeldolgozó felelőssége nem terjed ki különösen, de nem kizárólag az Adatkezelő által kezelt személyes adatoknak a szolgáltatás nyújtása során az Adatfeldolgozó tudomására jutásából eredő károkért, ideértve az adatvédelemért felelős hatóság által az Adatkezelő részére kiszabott esetleges bírságokat, büntetéseket is, kivéve, ha az Adatfeldolgozó a tudomására jutott adatokat jogellenesen felhasználja, nyilvánosságra hozza.



E) Incidenskezelés

Amennyiben az Adatfeldolgozó és az Adatkezelő jelen megállapodásban meghatározott kötelezettségvállalásai ellenére bármely, a jelen megállapodásban meghatározott szolgáltatás nyújtásában részt nem vevő harmadik személy az Adatkezelő által kezelt személyes adat birtokába jut akként, hogy az Adatfeldolgozó bármely forrásból tudomást szerez róla (a továbbiakban **adatvédelmi incidens**), az Adatfeldolgozó köteles a vonatkozó szolgáltatásnyújtását indokolatlan késedelem nélkül legfeljebb az incidens kivizsgálásának idejére felfüggeszteni, és az Adatkezelőt a vonatkozó szolgáltatás felfüggesztéséről és az adatvédelmi incidensről indokolatlan késedelem nélkül írásban és – amennyiben erre a tudomásszerzés időpontjában lehetőség van – telefonon is értesíteni. Ilyen esetben az Adatfeldolgozó köteles az Adatkezelő rendelkezésére bocsátani az Adatkezelő által észszerűen kért valamennyi részletet az adatvédelmi incidens jellege, az érintettek személye és száma, az érintett személyes adatok, az adatvédelmi incidens következményei és lehetséges hatásai, az adatvédelmi incidens megoldása érdekében megtett vagy az Adatfeldolgozó által javasolt bármely intézkedés tekintetében. Amennyiben az Adatfeldolgozó 48 órán belül sem tud egyértelmű döntést hozni abban a kérdésben, hogy fennáll-e adatvédelmi incidens vagy annak veszélye, köteles késedelem nélkül közölni az Adatkezelővel az adatvédelmi incidens gyanúját, és a jelen bekezdésben meghatározott valamennyi, a rendelkezésére álló információt. A felek kötelesek teljes mértékben együttműködni és bármely segítséget megadni egymás részére az adatvédelmi incidensre válaszként meghozandó korrekciós intézkedések tekintetében. Az Adatkezelő kötelezettsége továbbá a fenti esetekben 72 órán belül bejelenteni az adatvédelmi felügyeleti hatóság részére, hogy illetéktelen személy tudomást szerzett az Adatkezelő kezelésében lévő személyes adatokról.

Felek jelen megállapodás aláírásával kifejezetten megállapodnak, hogy a szolgáltatásnak az Adatfeldolgozó általi, jelen pont szerinti felfüggesztése esetén az Adatfeldolgozóval szemben nem alkalmazhatóak a késedelmes teljesítés jogkövetkezményei, ideértve különösen, de nem kizárólag a szolgáltatási szerződésnek az Adatkezelő általi azonnali hatályú felmondásához való jogát, kivéve, ha az adatvédelmi incidensre az Adatfeldolgozónak kifejezetten felróható okból került sor.

F) További adatfeldolgozó igénybevétele

Az Adatfeldolgozó az Adatkezelő előzetesen írásban tett eseti vagy általános felhatalmazása nélkül további adatfeldolgozót nem vehet igénybe. Az általános írásbeli felhatalmazás esetén az Adatfeldolgozó tájékoztatja az Adatkezelőt minden olyan tervezett változásról, amely további adatfeldolgozók igénybe vételét vagy azok cseréjét érinti, ezzel biztosítva lehetőséget az Adatkezelőnek arra, hogy ezekkel a változtatásokkal szemben kifogást emeljen. Ha az Adatfeldolgozó – a fentiek alapján – bizonyos, az Adatkezelő nevében végzett konkrét adatkezelési tevékenységekhez további adatfeldolgozó szolgáltatásait is igénybe veszi, az Adatfeldolgozó vállalja, hogy szerződés útján erre a további adatfeldolgozóra is ugyanazokat az adatvédelmi kötelezettségeket telepíti, mint amelyek jelen megállapodásban az Adatfeldolgozó terhére megállapításra kerültek. E szerződésben a további adatfeldolgozónak kellő garanciákat kell nyújtania a megfelelő technikai és szervezési intézkedések végrehajtására, és ezáltal biztosítania kell, hogy az adatkezelés megfeleljen a GDPR követelményeinek. Ha a további adatfeldolgozó nem teljesíti adatvédelmi kötelezettségeit, az őt megbízó Adatfeldolgozó teljes felelősséggel tartozik az Adatkezelő felé a további adatfeldolgozó kötelezettségeinek a teljesítéséért.



COMPUTREND

A fentiekén túlmenően az Adatfeldolgozó biztosítja azt, hogy a személyes adatok kezelésére feljogosított személyek titoktartási kötelezettséget vállalnak, mely kötelezettség kiterjed különösen, de nem kizárólag, a jelen megállapodás alapján védelemben részesített személyes adatokra.

G) Egyéb rendelkezések

A felek kijelentik, hogy bármilyen vitás kérdés felmerülése esetén a problémát tárgyalásos úton igyekeznek rendezni, és csak ennek sikertelensége esetén fordulnak a Pp. szerint hatáskörrel rendelkező és illetékes bírósághoz.

Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a GDPR, valamint a magyar jogszabályok, különösen, de nem kizárólag a Ptk. és az Infotv. ide vonatkozó szabályai az irányadók. A Felek mindenkor kötelesek biztosítani, hogy a személyes adatokat kizárólag az adatvédelmi jogszabályoknak megfelelően kezelik.

A Felek kijelentik, hogy jelen megállapodás szempontjából írásbeli dokumentumoknak minősülnek az egymáshoz elektronikus úton eljuttatott levelek is (E-mailek).

Jelen megállapodás 2-azonos példányban készült; melyből feleket 1-1 példány illeti. Módosítására csak írásbeli formában kerülhet sor. Bármely Fél írásban kezdeményezheti jelen megállapodás módosítását.

A Felek kijelentik, hogy rendelkeznek azzal a képességgel és meghatalmazással, hogy jelen szerződéses kötelezettségüket teljesítsék, ezért, mint akaratukkal mindenben egyezőt cégszerűen jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2019. április 24

Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület
Önkormányzata



CompuTREND Zrt.

CompuTREND
Zárkörtlen Működő
Részvénytársaság
1119 Budapest, Fehérvári út 84/a

Jogi ellenjegyző
2019. április 16.

Pénzügyi ellenjegyző
2019. április 17.



COMPUTREND

Szolgáltatási szerződés

1. sz. módosítása

amely létrejött

egyrésről Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Önkormányzata (1221 Budapest, Városház tér 11., adószám: 15735856-2-43, képviseli: Karsay Ferenc polgármester), továbbiakban Megrendelő,

másrésről a CompuTREND Zrt. (székhely: 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A., adószám: 25809772-2-43, cégjegyzékszám: 01-10-049093, bankszámlaszám:

képviseli: Megyeri Attila Zsolt igazgatósági tag), továbbiakban CompuTREND

(továbbiakban együttesen Felek) között az alábbi feltételek szerint:

1. Felek előzményként rögzítik, hogy Megrendelő 2019. április 26-án Szolgáltatási szerződést kötött CompuTREND-del.
2. A Felek a szerződés D. 1 pontját 2019. november 1-től Megrendelő az alábbi, összesen három intézménnyel egészítik ki és ezen időponttól kezdődően a CompuTREND ezen intézmények adatainak kezelésére is jogosultságot szerez elkülönült adatbázisokban:

Intézmény neve	Intézmény címe
Budapest XXII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budapest XXII. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budapest XXII. kerületi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Városház tér 11.

Felek rögzítik, hogy jelen szerződésmódosítás alapján a CompuTREND által kialakított három új adatbázis használati jogát Megrendelő a CompuTREND által kiállított számla ellenében 288.000,- Ft + ÁFA díj ellenében szerzi meg.

3. A szerződés A.6. pontja az alábbira módosul:
A CT-EcoSTAT Rendszerre vonatkozó szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatás ellenértéke 2019. november 1-től havi 810. 000 Ft + ÁFA.
4. A jelen szerződésmódosítás 1. pontjában hivatkozott Szolgáltatási szerződés egyéb rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.



COMPUTREND

5. Felek jelen szerződésmódosítást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2019. 10.31.

Budapest, 2019. 10.31.

Megrendelő

Karsay Ferenc

Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerület

Önkormányzata



CompuTREND Zrt.

Megyeri Attila Zsolt

CompuTREND
Zártkörűen Működő
Részvénytársaság
1119 Budapest, Fehérvári út 84/a

Jogi ellenjegyző

2019. 10.30

Pénzügyi ellenjegyző

2019. 10.30



COMPUTREND

Szolgáltatási szerződés

amely létrejött

egyrésztől **Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Önkormányzata** (1221 Budapest, Városház tér 11., adószám: 15735856-2-43, képviseli: Karsay Ferenc polgármester), továbbiakban Megrendelő,

másrésztől a **CompuTREND Zrt.** (1119 Budapest, Fehérvári út 84/A., adószám: 25809772-2-43, cégjegyzékszám: 01-10-049093, bankszámlaszám: -----, képviseli: Megyeri Attila Zsolt igazgatósági tag), továbbiakban CompuTREND,

(továbbiakban együttesen Felek) között az alábbi feltételek szerint:

A) A szerződés tárgya

1. Jelen szerződés keretein belül CompuTREND az általa CT-EcoSTAT Integrált Gazdasági és Gazdálkodási Rendszer néven forgalmazott szoftvertermékekhez kapcsolódóan folyamatos szoftverkövetési és szakmai tanácsadási szolgáltatást biztosít Megrendelő részére. A szolgáltatást CompuTREND az alábbi modulokhoz biztosítja:

- Kötelezettségvállalás nyilvántartó program
- Rendelés és Szerződés nyilvántartó program
- Pénzügyi és ÁFA nyilvántartó program
- CT-Cashflow likviditás menedzselő program
- Főkönyvi könyvelési program
- Tárgyieszköz-nyilvántartó program
- Ingatlan kataszter nyilvántartó program
- Anyag és kisértékű tárgyieszköz-nyilvántartó program
- Leltárkezelő program (vonalkódos leltárkezelő funkcióval)
- Bérleti díjak (lakás és nem lakás célú helyiségek) nyilvántartó programja
- Lakástörlesztés nyilvántartó program
- Bíróság nyilvántartó program
- Támogatás nyilvántartó program
- Étkezési díj számlázó program
- Élmezési program *Létszám adatok és Zárás* menüpontjai
- CT-AutoUpdate modul a program automatikus frissítéséhez
- CT-Management egységes lekérdező program
- Webes Önkiszolgáló Étkeztetés Rendelő program
- Önkormányzati ASP gazdálkodási szakrendszer interfész
- Önkormányzati ASP ingatlan vagyontaszter szakrendszer interfész.

2. A szoftverkövetési és szakmai tanácsadási tevékenység részeként CompuTREND a következő szolgáltatásokat biztosítja:

- a) A jogszabályokban bekövetkezett változások követése és átvezetése a programrendszeren. A CT-EcoSTAT Rendszer működését érintő jogszabályi változás esetén CompuTREND a jogszabály hatályba lépésének napjáig köteles a programmódosítást elvégezni, amennyiben a jogszabály a hatályba léptetése előtt legalább 30 munkanappal kihirdetésre kerül. Amennyiben a módosított jogszabály kihirdetése és a hatályba lépése között nem áll rendelkezésre 30 munkanap, vagy visszamenőleges hatályú módosítás esetén, CompuTREND a jogszabály kihirdetéstől számított 30 munkanapon belül köteles a programfejlesztést elvégezni. CompuTREND csak a szerződéskötéskor érvényes és a CT-EcoSTAT Rendszerben kezelt jogszabályok követését vállalja.



COMPUTREND

- b) Amennyiben jogszabályi változás következtében a CT-EcoSTAT Rendszerben szükséges fejlesztések elvégzése CompuTrend-nek több mint 30 emberrnapnyi ráfordítást jelentene, CompuTrend tárgyalást kezdeményezhet jelen szerződésben foglalt díjazások és vállalási határidők tekintetében.
 - c) CompuTrend vállalja, hogy a CT-EcoSTAT Rendszerben végrehajtott, a program általános működési hatékonyságát javító fejlesztéseket a szoftverkövetési szolgáltatás keretében a Megrendelő rendelkezésére bocsátja.
 - d) Kiépített távoli hozzáféréseken keresztül – Megrendelő írásos kérése alapján - elvégzi az adatok vizsgálatát, ellenőrzését. CompuTrend által támogatott távkapcsolati megoldásokat jelen szerződés 1. sz. melléklete tartalmazza.
 - e) Megrendelő rendelkezésére áll CompuTrend hot-line telefonos tanácsadói szolgáltatása a (06-1) 353-9650-es telefonszámon, amelyen CompuTrend tanácsadói telefonos segítséget nyújtanak, de a hot-line szolgáltatáson megtett bejelentéseket a Felek nem tekintik hivatalos hibajegynek vagy fejlesztési igénynek.
 - f) A bejelentések megtételére Megrendelő rendelkezésére áll CompuTrend HelpDesk szolgáltatása a <http://er.computrend.hu/> weboldalon, az itt rögzített bejelentéseket tekinti CompuTrend hivatalos bejelentésnek, hibajegynek. Az így megtett bejelentésekre CompuTrend hivatalosan (vagyis írásban) köteles válaszolni.
 - g) A fejlesztési javaslatokat, igényeket CompuTrend az ajanlat@computrend.hu e-mail címen fogadja. Az ide érkező javaslatokra, igényekre CompuTrend szintén hivatalosan (vagyis írásban) köteles válaszolni.
 - h) CompuTrend az Önkormányzati ASP interfészekhez kapcsolódóan vállalja Megrendelő CT-EcoSTAT Rendszerében az adatfeltöltések folyamatos monitorozását, feltöltési hiba esetén a hibakeresést, javítást és a hibás csomag(ok) újraküldését is.
3. Megrendelő vállalja, hogy a távoli hozzáféréshez szükséges technikai feltételeket folyamatosan biztosítja.
 4. A szolgáltatásnak nem része a CT-EcoSTAT Rendszert kiszolgáló infrastruktúra (adatbázis-kezelő, operációs-rendszer, hardver eszközök, munkaállomások, nyomtatók, stb.) üzemeltetésének támogatása.
 5. CompuTrend a szolgáltatás keretében havonta legfeljebb 50 darab írásbeli vagy telefonos szakmai tanácsadás kérés megválaszolását vállalja.
 6. A szoftverkövetési és szakmai tanácsadási szolgáltatás havi ellenértéke **980 000 Ft + ÁFA**.
 7. CompuTrend a szoftverkövetési és szakmai tanácsadási díjról szóló számláit tárgyhó utolsó munkanapján, a határozott időre szóló elszámolásra vonatkozó ÁFA szabályok szerint jogosult kibocsátani.
 8. Amennyiben Megrendelő a fizetési kötelezettségének CompuTrend írásbeli fizetési felszólításától számított 15 napon belül sem tesz eleget, CompuTrend szolgáltatásait haladéktalanul felfüggesztheti.
 9. Megrendelő eseti, jelen szerződés tárgyát nem képező munkavégzésre vonatkozó megrendelését CompuTrend az adott évre, szerződött partnerei részére biztosított, kedvezményes díjtáblázata alapján számolja el. 2020. évi díjtáblázat:

Megnevezés	Nettó díj
Konzulens óradíja	15 000 Ft



COMPUTREND

Kiszállási díj oda-vissza útra	150 Ft / km (de minimum 8 000 Ft / alkalom)
Egyedi fejlesztési napidíj	120 000 Ft
Adatkonvertálási óradíj	15 000 Ft
Informatikus mérnök óradíja	15 000 Ft

B) Kapcsolattartók

1. Megrendelő részéről:

- Informatikai kérdésekben: Francsek Nikolett ()
- Szerződéses ügyekben: Dukai Róbert ()
- Program működésével, hibabejelentések kezelésével kapcsolatos operatív ügyekben: Dukai Róbert ()

2. CompuTREND részéről:

- Informatikai kérdésekben: Buzás Zsolt ()
- Szerződéses ügyekben: Megyeri Attila ()
- Program működésével, hibabejelentések kezelésével kapcsolatos operatív ügyekben: Király Ildikó ()

C) Dokumentációk

- A programok dokumentációihoz való hozzáférést pdf formátumban CompuTREND a <http://ugyfelkapu.computrend.hu/> honlapon keresztül biztosítja Megrendelőnek. Megrendelő a dokumentációkat saját intézményén belül használhatja fel.
- Megrendelő nem jogosult a dokumentációt vagy annak egy részét más intézménynek, cégnek, vagy bármilyen más szervezetnek semmilyen formában átadni.
- Megrendelő a dokumentációkat csak a forrás megjelölésével használhatja fel bármilyen kiadványban, publikációban, írott, vagy elektronikus formában tárolt szöveges információs rendszerben.
- Megrendelő CompuTREND-nek a dokumentációkban szereplő azonosító jegyeit, logóit vagy a dokumentáció bármilyen más CompuTREND azonosítására szolgáló részét CompuTREND engedélye nélkül semmilyen formában nem használhatja fel, és nem szerepeltetheti bármilyen kiadványban, publikációban, írott, vagy elektronikus formában tárolt szöveges információs rendszerben.

D) Felhasználói jogok és garanciák

- Jelen szerződés keretében CompuTREND Megrendelő alábbi intézményei részére biztosítja a szolgáltatást:

Intézmény neve	Intézmény címe
Budafok-Tétény Budapest XXII. Ker. Önkormányzata	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budafok-Tétény Budapest XXII. Ker. Polgármesteri Hivatal	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerületi Önkormányzat Intézmények Gazdasági Irodája	1225 Budapest, Nagytétényi út 274-276.



COMPUTREND

Budapest XXII. Kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budapest XXII. Kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budapest XXII. Kerületi Horvát Önkormányzat	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budapest XXII. Kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budapest XXII. Kerületi Roma Önkormányzat	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budapest XXII. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budapest XXII. Kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Városház tér 11.
Budapest XXII. Kerületi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat	1221 Budapest, Városház tér 11.

2. Megrendelő a saját célra történő felhasználáson kívül nem jogosult semmilyen formában a terméket használni, kölcsönadni, továbbértékesíteni, bérbe vagy lízingbe adni.
3. CompuTrend garatálja, hogy amennyiben - helyes telepítés és használat mellett - a programtermékek hibásan működnek, akkor a lehető legrövidebb időn – de legfeljebb egy munkanapon - belül megkezdji a hiba kiküszöbölését, és a kijavított terméket, a javítást követően a lehető legrövidebb időn – de legfeljebb 3 munkanapon – belül Megrendelő rendelkezésére bocsátja.
4. A program hibás működésének tekinthető, ha valamely a programba beépített funkció nem, vagy csak részben működik, illetve működése nem a jogszabályoknak vagy a program specifikációjának megfelelő.
5. Megrendelő gondoskodik arról, hogy ütemezett módon a szerveren található rendszerről és az adatokról mentést lehessen készíteni, melynek ütemezett végrehajtását Megrendelő köteles ellenőrizni. CompuTrend vállalja, hogy a mentés egy megfelelő, napi bontású mappastruktúrába történik.
6. Amennyiben az így készült mentésből kell a rendszert visszaállítani, akkor azt Megrendelő írásbeli kérése alapján – a Megrendelő által átadott mentésből - CompuTrend köteles legfeljebb egy munkanapon belül elvégezni, ha a távoli adatkapcsolat működik. Ellenkező esetben maximum három napon belül, melyre a szerződésben meghatározott kiszállási és munkadíjat számlázhat.
7. A D. fejezet 3. pontjában megfogalmazott garancia nem vonatkozik az alábbi esetekre:
 - Helytelen, vagy nem megfelelő használatból eredő hibás működés.
 - Olyan szoftver, interfész elemek, hardver berendezések és alkatrészek vagy kellékek, amelyeket nem CompuTrend szállított.
 - A CompuTrend által szállított hardver és szoftver eszközök (szerver, operációs rendszer adatbázis-kezelő). Ezekre az eszközökre a gyártójuk által biztosított garanciális feltételek vonatkoznak.
 - A hardver rendszer hibás működéséből származó adat hibák, adat sérülések vagy adat megsemmisülés.
 - Illetéktelen módosítások, nem rendeltetésszerű használat.
8. Nem tekinthető a program hibás működésének valamely a programban nem szereplő funkció hiánya, illetve az, ha valamely funkció a jogszabályoknak megfelelően, de nem a felhasználó által elgondolt vagy elvárt módon működik.



COMPUTREND

E) Fizetési feltételek

1. CompuTREND az átutalásos számláit 15 napos fizetési határidővel állítja ki.
2. Késedelmes fizetés esetén a Felek a késedelmi kamat mértékét a Ptk-val megegyezően a vállalkozások közötti szerződésekre irányadó késedelmi kamat mértékében szabályozzák.
3. Megrendelő tudomásul veszi és elfogadja, hogy a késedelmes fizetés esetén CompuTREND által felszámított késedelmi kamatot CompuTREND nem engedi el.

F) Felelősség

1. A CompuTREND felelőssége a jelen szerződésben foglalt kivételekkel a hatályos jogszabályok szerint alakul. CompuTREND nem felel a szakszerűtlen és/vagy nem rendeltetésszerű használatból adódó közvetlen és/vagy közvetett, a Megrendelőnél, bármely más harmadik személynél vagy érdekkörükben felmerült károkért, az adatvesztésért, adatsérülésért, a gazdasági következményi károkért (beleértve az elmaradt haszonért való felelősséget is), valamint az olyan károkért, amelyek nincsenek a CompuTREND magatartásával okozati összefüggésben függetlenül attól, hogy a CompuTREND-et korábban tájékoztatták ilyen káresemény lehetőségéről, azokért a károkért, amelyek azért keletkeztek, mert a Megrendelő elmulasztotta teljesíteni kötelezettségeit. Megrendelő kötelessége minden, a birtokában lévő adatok elvesztésének megakadályozásához szükséges intézkedés megtétele. A CompuTREND részére át nem adott adatokért CompuTREND-et felelősség nem terheli.
2. Egyik felet sem terheli felelősség, ha a szerződésben megállapított kötelezettségeit elháríthatatlan külső ok vagy erőhatalom (vis maior) miatt nem teljesítette.
3. A jelen fejezetben rögzített kikötéseket a felek az információs technológiai ágazatban alkalmazott szokásos feltételekre tekintettel állapítják meg.

G) Egyéb rendelkezések

1. Jelen megállapodást Felek a 2020. június 1-től 2021. július 31-ig tartó időszakra kötik.
2. Vállalkozó magára nézve kötelezőnek ismeri el és betartja a jogszabályokban és a Megrendelő belső szabályzataiban előírt adatvédelmi és adatbiztonsági szabályokat. Megrendelő részéről az informatikai csoportvezető jogosult a rendelkezésre álló bármely eszközzel ellenőrizni, hogy a munkavégzés során sérült-e az Önkormányzat információbiztonsága. Az információbiztonság megsértésével kapcsolatban bekövetkező esemény esetén a felek kötelesek egymást soron kívül értesíteni, annak kivizsgálása során egymással együttműködni.
3. Vállalkozó köteles az Önkormányzat adatvédelemmel és adatbiztonsággal kapcsolatos teendőit és felelősségét megismerni, és erről foglalkoztatottjait vagy alvállalkozóit tájékoztatni. Amennyiben a szerződéses partner, foglalkoztatottjai, vagy alvállalkozói az információbiztonsággal kapcsolatos szabályokat megszegik, úgy a Megrendelő jelen szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.
4. A felek kijelentik, hogy bármilyen vitás kérdés felmerülése esetén a problémát tárgyalásos úton igyekeznek rendezni, és csak ennek sikertelensége esetén fordulnak bírósághoz.
5. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. ide vonatkozó szabályai az irányadók.
6. CompuTREND jogosult alvállalkozókat bevonni a teljesítés érdekében, azonban az alvállalkozói által elvégzett munkákért egyetemlegesen és hiánytalanul felel.




COMPUTREND

7. CompuTREND minden, a Megrendelő által rendelkezésére bocsátott információs, specifikációs és programozási anyagot, a konvertáláshoz átadott információt, futtatható programváltozatokat, továbbá a konvertálás elvégzéséhez rendelkezésre bocsátott adatállományokat, illetve azok tartalmát, üzleti titokként kezeli.
8. A Felek mind a nyomtatott, mind az elektronikus formában tárolt adatokat kötelesek olyan módon kezelni, hogy ahhoz illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá, ideértve a számítógép rendszerében történő adattárolást is.
9. A Felek kijelentik, hogy jelen szerződés szempontjából írásbeli dokumentumoknak minősülnek az egymáshoz elektronikus úton eljuttatott levelek is. (E-mailek)
10. Jelen szerződés két azonos példányban készült. Módosítására csak írásbeli formában kerülhet sor. Bármely Fél írásban kezdeményezheti jelen szerződés módosítását.
11. A Felek kijelentik, hogy rendelkeznek azzal a képességgel és meghatalmazással, hogy jelen szerződéses kötelezettségüket teljesítsék, ezért, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írták alá.
12. CompuTREND jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy az általa képviselt szervezet a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése alapján átlátható szervezetnek minősül. CompuTREND haladéktalanul köteles Megrendelő képviselőjét írásban tájékoztatni, ha a 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átláthatósági feltételeknek való megfelelése jelen szerződés időtartama alatt megszűnik és tudomásul veszi, ha az átláthatósággal kapcsolatos valótlan nyilatkozatot tett, vagy az átláthatóság feltételei jelen szerződés időtartama alatt megszűnnek, jelen szerződést a Megrendelő azonnali hatállyal felmondja - amennyiben a teljesítésre nem került sor – a szerződéstől eláll.


Budapest, 2020.

Budapest, 2020. *ápr. 7.*


Megrendelő
Karsay Ferenc
Budafok–Tétény Budapest XXII. Kerület
Önkormányzata


CompuTREND
Megyeri Attila Zsolt
CompuTREND Zrt.
CompuTREND
Zártkörűen Működő
Részvénytársaság
1119 Budapest, Fehérvári út 84/A


Jogi ellenjegyző
2020. *D.3.19.*


Pénzügyi ellenjegyző
2020. *2020. MAREC 20.*

69

Vállalkozási szerződés

amely létrejött

egyrésről a **Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata** (1221 Budapest, Városház tér 11., adószám: 15735856-2-43, képviseli: Karsay Ferenc polgármester), továbbiakban Megrendelő,

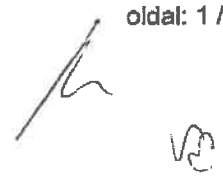
másrésről a **CompuTREND 2000 Fejlesztő, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** (1119 Budapest, Fehérvári út 84/A., adószám: 12068391-2-43, képviseli: Megyeri Attila ügyvezető), továbbiakban CompuTREND

(továbbiakban együttesen Felek) között az alábbi feltételek szerint:

1. Jelen szerződés keretein belül CompuTREND vállalja, hogy a CompuTREND által fejlesztett és Megrendelő által használt CT-EcoSTAT Integrált Gazdálkodási Rendszer Lakbér nyilvántartó programjában elvégzi a mellékletben részletezett fejlesztéseket.
2. CompuTREND a jelen szerződés tárgyát képező fejlesztést nettó 1 440 000 Ft (azaz egymillió-négy száznegyvenezer forint) összegért bocsátja Megrendelő rendelkezésére, amely összeg megfizetését követően a Megrendelő által korábban a CT-EcoSTAT Integrált Gazdálkodási Rendszer vonatkozásában megszerzett felhasználási jogok kiterjednek ezen fejlesztés felhasználására is.
3. Az átadás-átvétel menete:

Feladat	Határidő
CompuTREND átadja a fejlesztéseket Megrendelőnek tesztelésre	2016. március 11.
Megrendelő teszteli az elkészült fejlesztéseket, listát küld CompuTREND-nek az esetleges hibákról	2016. március 18.
CompuTREND kijavítja az esetleges hibákat és átadja a kijavított fejlesztéseket	2016. március 23.

4. CompuTREND a 2016. március 11. és 2016. március 23. közötti közös tesztelés időszakában e-mailen és telefonon keresztül áll Megrendelő rendelkezésére.
5. CompuTREND a 2. pontban részletezett összeget hiánytalan teljesítés után és Karsay Ferenc polgármester által aláírt teljesítés igazolás kézhezvételét követően jogosult egy



CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

összegeben számlázni 30 napos fizetési határidővel. A teljesítés igazolás kibocsátására csak a fejlesztés 5 munkanapos közös kipróbálása, átadás-átvételi eljárás lefolytatása után kerül sor. A kipróbálás során esetlegesen felmerült hibákat a CompuTREND köteles legkésőbb 2016. március 23-ig kijavítani.


6. A fejlesztés elkészítésének határideje 2016. március 23. Amennyiben a felek ezen időpontig nem folytatják le az átadás-átvételi eljárást és ennek eredményeként a CompuTREND - önhibájából fakadóan - ezen időpontig nem adja át Megrendelő részére a hibátlanul működő fejlesztést, Megrendelő jogosult késedelmi kötbért felszámítani. A késedelmi kötbér mértéke napi 20.000,- Ft. Megrendelő jogosult a késedelmi kötbér összegét a vállalkozási díj ellenében beszámítani.
7. A Felek kijelentik, hogy bármilyen vitás kérdés felmerülése esetén a problémát tárgyalásos úton igyekeznek rendezni, és csak ennek sikertelensége esetén fordulnak bírósághoz. A Felek kikötik a CompuTREND székhelye szerinti, területileg illetékes bíróság illetékességét.
8. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a PTK ide vonatkozó szabályai az irányadóak.
9. CompuTREND jogosult alvállalkozókat bevonni a teljesítés érdekében, azonban az alvállalkozói által elvégzett munkákért úgy felel, mintha a CompuTREND végezte volna el.
10. CompuTREND minden, a Megrendelő által rendelkezésére bocsátott információs, specifikációs és programozási anyagot, a konvertáláshoz átadott információt, futtatható programváltozatokat, továbbá a konvertálás elvégzéséhez rendelkezésre bocsátott adatállományokat, illetve azok tartalmát, üzleti titokként kezeli.
11. A Felek mind a nyomtatott, mind az elektronikus formában tárolt adatokat kötelesek olyan módon kezelni, hogy ahhoz illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá, ide értve a számítógép rendszerében történő adattárolást is.
12. A Felek kijelentik, hogy jelen szerződés szempontjából írásbeli dokumentumoknak minősülnek az egymáshoz elektronikus úton eljuttatott levelek is. (E-mailek)
13. Jelen szerződés 2 azonos példányban készült. Módosítására csak írásbeli formában kerülhet sor. Bármely Fél írásban kezdeményezheti jelen szerződés módosítását.
14. A Felek kijelentik, hogy rendelkeznek azzal a képességgel és meghatalmazással, hogy jelen szerződéses kötelezettségüket teljesítsék, ezért, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írták alá.


VCP


CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Budapest, 2016. február 25.

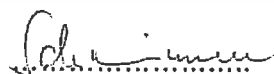
CompuTREND 2000
Fejlesztő, Kereskedelmi
és Szolgáltató Kft.
1119 Budapest, Fehérvári út 84/a


.....
Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület
Önkormányzata


.....
CompuTREND 2000 Kft


.....
pénzügyi ellenjegyző

dátum:
2016 FEBR 10.


.....

jogi ellenjegyző

dátum: 2016.02.09.





COMPUTREND

MEGÁLLAPODÁS ADATFELDOLGOZÓI TEVÉKENYSÉGRŐL

amely létrejött

egyrésztől Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata (1221 Budapest, Városház tér 11., adószám: 15735856243, képviseli: Karsay Ferenc polgármester), továbbiakban Adatkezelő,

másrésztől a CompuTREND Zrt. (1119 Budapest, Fehérvári út 84. A. ép. 2. em., adószám: 25809772-2-43, cégjegyzékszám: 01-10-049093, bankszámlaszám: ---, képviselő: Megyeri Attila Zsolt igazgatósági tag), továbbiakban Adatfeldolgozó

(továbbiakban együttesen Felek) között az alábbi feltételek szerint:

A) A megállapodás tárgya

Felek között 2018. október 15. napján szerződés (a továbbiakban szolgáltatási szerződés) jött létre az Adatfeldolgozó által CT-EcoSTAT Integrált Gazdasági és Gazdálkodási Rendszer néven forgalmazott szoftvertermékhez kapcsolódóan folyamatos szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatás biztosítására az Adatkezelő részére (adatkezelés tárgya).

E szolgáltatás nyújtása során – a szolgáltatás jellegéből fakadóan – az Adatfeldolgozó tudomására jutnak az Adatkezelő által kezelt, természetes személyekre vonatkozó személyes adatok, ideértve különleges személyes adatokat is (a továbbiakban együtt: „személyes adatok”), melyeket az Adatfeldolgozó az Adatkezelő nevében kezel. A kezelt adatok fajtái a következők lehetnek a használt rendszermoduloktól függően:

- rendszer felhasználók adatai (azonosító, felhasználó név, teljes név, jelszó)
- partner törzs (azonosító, teljes név, cím, bankszámlaszám, adóazonosító és további nem kötelező adatok)
- személyi törzs (teljes név, születési dátum és további nem kötelező mezők)
- étkezést igénybe vevők törzse (teljes név, diéta, osztály, ágyszám)
- lakók törzse (teljes név, születési dátum, neme, telephely cím, ápolási forma és további nem kötelező adatok)
- finanszírozási adatok (TAJ szám).

Az adatkarbantartási szolgáltatás magában foglalja az adatkezelési műveletekhez kapcsolódó technikai feladatok elvégzését, függetlenül a műveletek végrehajtásához alkalmazott módszertől és eszköztől, valamint az alkalmazás helyétől feltéve, hogy a technikai feladatot az adaton végzik (az adatkezelés jellege).

Az adatkezeléssel érintettek (a továbbiakban érintettek) az Adatkezelő ügyfelei és munkavállalói.

A jelen adatfeldolgozói megállapodás alapján folytatott adatkezelés célja a szolgáltatási szerződés teljesítése, az adatkezelés időtartama a szolgáltatási szerződés teljesítéséhez szükséges időtartam, de legfeljebb a szolgáltatási szerződés megszűnését követő 6 hónap.

Jelen megállapodás megkötésére az Adatkezelőtől származó személyes adatok Adatfeldolgozó általi, adatfeldolgozóként történő kezelése adott okot, melyre tekintettel az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 Rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (a továbbiakban GDPR) 28. cikke alapján jelen megállapodás megkötése kötelező. Ezen túlmenően a felek a személyes adatok Adatfeldolgozó tudomására jutása esetén követendő eljárás szabályozása céljából kötik jelen megállapodást.



COMPUTREND

Felek jelen dokumentum aláírásával kifejezetten megállapodnak, hogy amennyiben Adatfeldolgozó a szolgáltatási szerződésben meghatározott szolgáltatások nyújtása során az Adatkezelő által kezelt személyes adat birtokába jut, úgy az ilyen személyes adatok kezelése az Adatkezelő mint adatkezelő nevében történő kezelésnek, azaz adatfeldolgozásnak tekintendő. Felek megállapodnak továbbá, hogy az ilyen személyes adatoknak a szolgáltatási szerződés teljesítéséhez szükséges mértékű felhasználáson túlmenő felhasználására az Adatfeldolgozó nem jogosult, a szolgáltatási szerződés teljesítéséhez szükséges mértéken túl azokon sem az információk önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban Infotv.) 3. § 10. pontjában meghatározott adatkezelési, sem pedig adatkezelésnek nem minősülő technikai műveleteket nem végezhet (az adatkezelés célja).

B) Az Adatfeldolgozó jogai és kötelezettségei

Az Adatfeldolgozó az adatkezelés jellegének figyelembevételével megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel a lehetséges mértékben segíti az Adatkezelőt abban, hogy teljesíteni tudja kötelezettségét az érintett jogainak gyakorlásához kapcsolódó kérelmek megválaszolása tekintetében.

Az Adatfeldolgozó személyes adatokat kizárólag az adatkezelő írásbeli utasításai alapján kezel – beleértve a személyes adatoknak valamely harmadik ország vagy nemzetközi szervezet számára való továbbítását is –, kivéve akkor, ha az adatkezelést az Adatfeldolgozóra alkalmazandó uniós vagy nemzeti jog írja elő; ebben az esetben erről a jogi előírásról az Adatfeldolgozó az Adatkezelőt az adatkezelést megelőzően értesíti, kivéve, ha az Adatkezelő értesítését az adott jogszabály fontos közérdekből tiltja. Az Adatfeldolgozó személyes adatok kezelésére vonatkozó utasítást a szolgáltatási szerződés teljesítéséhez szükséges adatkezelési műveleteken túlmenően az Adatkezelőtől elfogadni nem köteles, ilyen kötelezettségvállaláshoz a felek külön szerződése szükséges. Az Adatfeldolgozó ezen túlmenően haladéktalanul köteles a véleményét alátámasztó indokok részletes magyarázatával írásban tájékoztatni az Adatkezelőt, ha úgy véli, hogy az Adatkezelő valamely utasításának végrehajtása személyes adatoknak a szolgáltatási szerződés teljesítéséhez nem szükséges kezelésével járna, vagy ha az ilyen utasítás egyébként sérti az adatvédelmi jogszabályokat.

Az Adatfeldolgozó kéredelem nélkül köteles tájékoztatni az Adatkezelőt, ha nem képes biztosítani az adatvédelmi jogszabályoknak – különösen, de nem kizárólag a GDPR-nak és az Infotv-nek – való megfelelésre vonatkozó kötelezettségeit. Ilyen esetben az Adatkezelő jogosult azonnali hatállyal felmondani a szolgáltatási szerződést.

Az Adatfeldolgozó az Adatkezelő kérésére megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel a lehetséges mértékben támogatja az Adatkezelőt azon kötelezettsége teljesítésében, hogy a kért információt megadja az adatkezeléssel érintett személyeknek, megválaszolja e személyek kéréseit, panaszait, megfelelő biztonsági intézkedéseket alkalmazzon, az adatvédelmi incidenseket az adatvédelmi hatóság illetve szükség esetén az érintettek részére bejelentse, végrehajtsa az adatvédelmi hatásvizsgálatot vagy előzetesen egyeztessen az adatvédelmi hatósággal.

Az Adatfeldolgozó köteles kellő időben az Adatkezelő rendelkezésére bocsátani az Adatkezelő által az Adatfeldolgozónak az adatvédelmi jogszabályok és a jelen megállapodás alapján fennálló kötelezettségeinek történő megfelelés igazolása céljából kért információt. Az Adatfeldolgozó köteles lehetővé tenni az Adatkezelő vagy az általa megbízott személy által az Adatfeldolgozónak az adatvédelmi jogszabályok és a jelen megállapodás alapján fennálló kötelezettségeinek történő megfelelés igazolása céljából végzett auditokat, beleértve a helyszíni vizsgálatokat is.

Az Adatfeldolgozó az adatvédelmi nyilvántartása részeként elkülönítve köteles nyilvántartani az adatfeldolgozási tevékenység keretében folytatott adatkezeléseket.



COMPUTREND

Az Adatfeldolgozó köteles késedelem nélkül, írásban tájékoztatni az Adatkezelőt, ha a szolgáltatási szerződéssel érintett személyes adatok kapcsán bármilyen megkeresést kap az adatvédelmi hatóságtól. Az ilyen megkeresést követően legkésőbb 48 órán belül köteles az Adatfeldolgozó megadni minden, az adott helyzetben általában elvárható segítséget az Adatkezelő részére az adatvédelmi hatóság megkeresésének megválaszolása érdekében.

Az Adatfeldolgozó a tudomására jutott személyes adatokat csak az Adatkezelő kifejezett kérésére (beleértve a szolgáltatási szerződés esetleges erre irányuló rendelkezését) tárolja. Amennyiben az Adatfeldolgozó végzett adattárolást, úgy a szolgáltatás nyújtásának befejezését követően (jelen megállapodásban rögzített intervallumon belül) minden személyes adatot visszajuttat az Adatkezelőnek, és törli a meglévő másolatokat, kivéve, ha az uniós vagy a tagállami jog az személyes adatok tárolását írja elő.

A szolgáltatási szerződésben meghatározott felelősségkorlátozó rendelkezések megfelelően alkalmazandóak a jelen megállapodás tárgyát képező esetek vonatkozásában is. Ezen túlmenően Adatfeldolgozó felelőssége nem terjed ki különösen, de nem kizárólag az Adatkezelő által kezelt személyes adatoknak a szolgáltatás nyújtása során az Adatfeldolgozó tudomására jutásából eredő károkért, ideértve az adatvédelemért felelős hatóság által kiszabott esetleges bírságokat, büntetéseket is, kivéve, ha az Adatfeldolgozó a tudomására jutott adatokat jogszabályba ütköző módon felhasználja, nyilvánosságra hozza.

C) Adatkezelő és Adatfeldolgozó adatbiztonsággal kapcsolatos kötelezettségei

Az Adatfeldolgozó köteles az adott helyzetben általában elvárható mértékben a GDPR 32. cikkén alapuló technikai és szervezési intézkedéseket foganatosítani a tudomására jutott személyes adatok védelme érdekében. Az Adatfeldolgozó személyes adatok kezelésére feljogosított munkatársai, alvállalkozói titoktartási kötelezettséget vállalnak vagy jogszabályon alapuló megfelelő titoktartási kötelezettség alatt állnak

Az Adatkezelő köteles minden, az adott helyzetben általában elvárható, a tudomány és technológia mindenkori állásának megfelelő, a különleges adatok kezeléséhez kapcsolódó magasabb kockázatokkal arányos anyagi források felhasználásával megvalósítható, a GDPR 32. cikkén alapuló technikai és szervezési intézkedéseket foganatosítani annak érdekében, hogy az Adatkezelő által kezelt személyes adatokat illetéktelen külső harmadik személy ne ismerhesse meg, Adatkezelőnek ez a kötelezettsége a személyes adatoknak az Adatfeldolgozó fentiekben meghatározott szolgáltatásának nyújtása során történő kezelésére is kiterjed. Adatkezelő fentiekben körülírt kötelezettsége kiterjed különösen, de nem kizárólag, a személyes adatok álnevesítésére és titkosítására.

Az Adatfeldolgozó segíti az Adatkezelőt a GDPR 32–36. cikk szerinti kötelezettségek teljesítésében, figyelembe véve az adatkezelés jellegét és az Adatfeldolgozó rendelkezésére álló információkat. Ennek során többek között az Adatfeldolgozó köteles megadni az Adatkezelőnek az Adatkezelő által az adatvédelmi jogszabályok alapján fennálló kötelezettségeinek teljesítéséhez kért bármely segítséget, ideértve különösen az alábbiakkal kapcsolatosakat:

- Az adatkezelés biztonsága, a GDPR 32. cikke és a jelen megállapodás rendelkezéseivel összhangban;
- Értesítés adatvédelmi incidensekről, de legkésőbb az incidens észlelésétől számított 48 órán belül
- Adatvédelmi hatásvizsgálatok elvégzése során az Adatkezelő által esetlegesen igényelt összes információ és együttműködés megadása, hogy segítséget nyújtson az Adatkezelőnek az adatvédelmi hatásvizsgálat elvégzésében, továbbá annak rendszeres ellenőrzésében, hogy az adatok kezelése az adatvédelmi hatásvizsgálatnak megfelelően történik-e; továbbá;
- Az adatvédelmi felügyeleti hatósággal folytatott előzetes konzultáció, melynek során a Adatfeldolgozó haladéktalanul megad minden, az Adatkezelő vagy az adatvédelmi felügyeleti hatóság által észszerűen igényelt információt és együttműködést az Adatkezelő által az adatvédelmi felügyeleti hatósággal folytatott bármely konzultációban való segítségnyújtás céljából; betart minden, az



COMPUTREND

adatvédelmi felügyeleti hatóság által adott utasítást és elősegíti, hogy az adatvédelmi felügyeleti hatóság gyakorolhassa az adatvédelmi jogszabályok alapján fennálló jogköreit.

Az Adatkezelő kötelezettsége az érintett természetes személyeket előzetesen tájékoztatni arról, hogy a személyes adatok a jelen megállapodásban meghatározott esetekben az Adatfeldolgozó tudomására juthatnak.

Az Adatfeldolgozó vállalja, hogy szervezetén belül azon munkavállalók, munkavégzésre irányuló jogviszonyban álló személyek, akik feladatellátásuk során Adatkezelő által kezelt személyes adatokhoz hozzáférhetnek, rendelkeznek titoktartási nyilatkozattal, amelyet Adatkezelő kérésére Adatfeldolgozó köteles bemutatni.

D) Felelősség

A szolgáltatási szerződésben meghatározott felelősségkorlátozó rendelkezések megfelelően alkalmazandóak a jelen megállapodás tárgyát képező esetek vonatkozásában is. Ezen túlmenően Adatfeldolgozó felelőssége nem terjed ki különösen, de nem kizárólag az Adatkezelő által kezelt személyes adatoknak a szolgáltatás nyújtása során az Adatfeldolgozó tudomására jutásából eredő károkért, ideértve az adatvédelemért felelős hatóság által az Adatkezelő részére kiszabott esetleges bírságokat, büntetéseket is, kivéve, ha az Adatfeldolgozó a tudomására jutott adatokat jogellenesen felhasználja, nyilvánosságra hozza.

E) Incidenskezelés

Amennyiben az Adatfeldolgozó és az Adatkezelő jelen megállapodásban meghatározott kötelezettségvállalásai ellenére bármely, a jelen megállapodásban meghatározott szolgáltatás nyújtásában részt nem vevő harmadik személy az Adatkezelő által kezelt személyes adat birtokába jut akként, hogy az Adatfeldolgozó bármely forrásból tudomást szerez róla (a továbbiakban adatvédelmi incidens), az Adatfeldolgozó köteles a vonatkozó szolgáltatásnyújtását indokolatlan késedelem nélkül legfeljebb az incidens kivizsgálásának idejére felfüggeszteni, és az Adatkezelőt a vonatkozó szolgáltatás felfüggesztéséről és az adatvédelmi incidensről indokolatlan késedelem nélkül írásban és – amennyiben erre a tudomásszerzés időpontjában lehetőség van – telefonon is értesíteni. Ilyen esetben az Adatfeldolgozó köteles az Adatkezelő rendelkezésére bocsátani az Adatkezelő által észszerűen kért valamennyi részletet az adatvédelmi incidens jellege, az érintettek személye és száma, az érintett személyes adatok, az adatvédelmi incidens következményei és lehetséges hatásai, az adatvédelmi incidens megoldása érdekében megtett vagy az Adatfeldolgozó által javasolt bármely intézkedés tekintetében. Amennyiben az Adatfeldolgozó 48 órán belül sem tud egyértelmű döntést hozni abban a kérdésben, hogy fennáll-e adatvédelmi incidens vagy annak veszélye, köteles késedelem nélkül közölni az Adatkezelővel az adatvédelmi incidens gyanúját, és a jelen bekezdésben meghatározott valamennyi, a rendelkezésére álló információt. A felek kötelesek teljes mértékben együttműködni és bármely segítséget megadni egymás részére az adatvédelmi incidensre válaszként meghozandó korrekciós intézkedések tekintetében. Az Adatkezelő kötelezettsége továbbá a fenti esetekben 72 órán belül bejelenteni az adatvédelmi felügyeleti hatóság részére, hogy illetéktelen személy tudomást szerzett az Adatkezelő kezelésében lévő személyes adatokról.

Felek jelen megállapodás aláírásával kifejezetten megállapodnak, hogy a szolgáltatásnak az Adatfeldolgozó általi, jelen pont szerinti felfüggesztése esetén az Adatfeldolgozóval szemben nem alkalmazhatóak a késedelmes teljesítés jogkövetkezményei, ideértve különösen, de nem kizárólag a szolgáltatási szerződésnek az Adatkezelő általi azonnali hatályú felmondásához való jogát, kivéve, ha az adatvédelmi incidensre az Adatfeldolgozónak kifejezetten felróható okból került sor.

F) További adatfeldolgozó igénybevétele

Az Adatfeldolgozó az Adatkezelő előzetesen írásban tett eseti vagy általános felhatalmazása nélkül további adatfeldolgozót nem vehet igénybe. Az általános írásbeli felhatalmazás esetén az Adatfeldolgozó tájékoztatja az Adatkezelőt minden olyan tervezett változásról, amely további adatfeldolgozók igénybevételét vagy azok cseréjét



COMPUTREND

érinti, ezzel biztosítva lehetőséget az Adatkezelőnek arra, hogy ezekkel a változtatásokkal szemben kifogást emeljen. Ha az Adatfeldolgozó – a fentiek alapján – bizonyos, az Adatkezelő nevében végzett konkrét adatkezelési tevékenységekhez további adatfeldolgozó szolgáltatásait is igénybe veszi, az Adatfeldolgozó vállalja, hogy szerződés útján erre a további adatfeldolgozóra is ugyanazokat az adatvédelmi kötelezettségeket telepíti, mint amelyek jelen megállapodásban az Adatfeldolgozó terhére megállapításra kerültek. E szerződésben a további adatfeldolgozónak kellő garanciákat kell nyújtania a megfelelő technikai és szervezési intézkedések végrehajtására, és ezáltal biztosítania kell, hogy az adatkezelés megfeleljen a GDPR követelményeinek. Ha a további adatfeldolgozó nem teljesíti adatvédelmi kötelezettségeit, az őt megbízó Adatfeldolgozó teljes felelősséggel tartozik az Adatkezelő felé a további adatfeldolgozó kötelezettségeinek a teljesítéséért.

A fentiekon túlmenően az Adatfeldolgozó biztosítja azt, hogy a személyes adatok kezelésére feljogosított személyek titoktartási kötelezettséget vállalnak, mely kötelezettség kiterjed különösen, de nem kizárólag, a jelen megállapodás alapján védelemben részesített személyes adatokra.

G) Egyéb rendelkezések

A felek kijelentik, hogy bármilyen vitás kérdés felmerülése esetén a problémát tárgyalásos úton igyekeznek rendezni, és csak ennek sikertelensége esetén fordulnak a Pp. szerint hatáskörrel rendelkező és illetékes bírósághoz.

Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a GDPR, valamint a magyar jogszabályok, különösen, de nem kizárólag a Ptk. és az Infotv. ide vonatkozó szabályai az irányadóak. A Felek mindenkor kötelesek biztosítani, hogy a személyes adatokat kizárólag az adatvédelmi jogszabályoknak megfelelően kezelik.


A Felek kijelentik, hogy jelen megállapodás szempontjából írásbeli dokumentumoknak minősülnek az egymáshoz elektronikus úton eljuttatott levelek is (E-mailek).


Jelen megállapodás 2 azonos példányban készült, melyből feleket 1-1 példány illeti. Módosítására csak írásbeli formában kerülhet sor. Bármely Fél írásban kezdeményezheti jelen megállapodás módosítását.

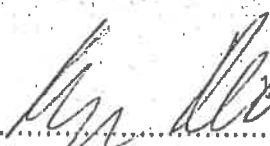
A Felek kijelentik, hogy rendelkeznek azzal a képességgel és meghatalmazással, hogy jelen szerződéses kötelezettségeiket teljesítsék, ezért, mint akaratukkal mindenben egyezőt cégszerűen jóváhagyólag írták alá.

2018 OKT 30.

Budapest, 2018.



Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület
Önkormányzata




Computrend Zrt.

Computrend
Zártkörűen Működő
Részvénytársaság
1119 Budapest, Fehérvári út 84/a

.....
jogi ellenjegyző
dátum:


.....
pénzügyi ellenjegyző
dátum: 2018. 10. 29.

2018 OKT 29.

S13-1564.

MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött a

CompuTREND 2000 Kft. (székhely: 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A, cégjegyzékszám: 01-09-462781, képviseli: Megyeri Attila ügyvezető) és

Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerület Önkormányzata (székhely: 1221 Budapest, Városház tér 11., törzsszám: 735858, képviseli: Karsay Ferenc polgármester) között.

1. A felek 2013. november 28. napján Szállítási és szolgáltatási szerződést kötöttek (továbbiakban: Szerződés).
2. A felek megállapodnak abban, hogy a Szerződést 2015. december 31. napjával közös megegyezéssel megszüntetik.
3. Kijelentik, hogy a 2015. december hónapra vonatkozó számla kiegyenlítését követően a Szerződéssel kapcsolatban elszámoltak, egymással szemben semmiféle követelésük sem áll fenn.

Szerződő felek jelen megszüntető megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írják alá.


Budapest, 2015 DEC 16.....

Budapest, 2015 DEC 16.....

CompuTREND 2000
Fejlesztő, Kereskedelmi
és Szolgáltató Kft.
1119 Budapest, Fehérvári út 84/a


CompuTREND 2000 Kft.
Megyeri Attila
ügyvezető




Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerület
Önkormányzata
Karsay Ferenc
polgármester


.....
jogi ellenjegyző

dátum: 2015 DEC 14.....


.....
pénzügyi ellenjegyző

dátum: 2015. 12. 14.....



COMPUTREND

Szállítási és Szolgáltatási szerződés 1. sz. módosítása

amely létrejött

egyrésztől Budafok-Tétény Budapest XXII. kerületi Önkormányzata (1221 Budapest, Városház tér 11., adószám: 15735856-2-43, képviseli: Karsay Ferenc polgármester), továbbiakban Megrendelő,

másrésztől a CompuTREND Zrt. (1119 Budapest, Fehérvári út 84/A., adószám: 25809772-2-43, cégjegyzékszám: 01-10-049093, bankszámlaszám: XXXXXXXXXXXX

képviseli: Megyeri Anikó igazgatósági tag), továbbiakban CompuTREND,

a továbbiakban együttesen: Felek között alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

1. Felek előzményként rögzítik, hogy Megrendelő 2017. június 15-én Szolgáltatási Szerződést (továbbiakban: Alapszerződés) kötött CompuTREND-dal.
2. Jelen szerződésmódosítással Megrendelő térítésmentesen megszerzi a CT-EcoSTAT Rendszer Önkormányzati ASP gazdálkodási szakrendszer interfészének felhasználói jogát, mely biztosítja a kötelező rendszeres adatfeladás összeállítását és feltöltését a Magyar Államkincstár által üzemeltetett Önkormányzati ASP adattárházba.
3. CompuTREND az ASP gazdálkodási szakrendszer interfészhez szoftverkövetési szolgáltatást biztosít, valamint vállalja Megrendelő CT-EcoSTAT Rendszerében az adatfeltöltések folyamatos monitorozását, feltöltési hiba esetén a hibakeresést, javítást és a hibás csomag(ok) újraküldését.
4. Az ASP gazdálkodási szakrendszer interfészhez kapcsolódó, 3. pontban meghatározott szolgáltatások havidíja 2019. január 1-től 150 000 Ft + ÁFA, azaz egyszázötvenezer forint plusz ÁFA, amely a szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatás havi díjával együtt esedékes.



COMPUTREND

A Szolgáltatási szerződés egyéb rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.

Felek jelen szerződésmódosítást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2018. december 20


Megrendelő
Karsay Ferenc
Budafok-Tétény Budapest XXII. Kerület
Önkormányzata

Budapest, 2018. december 22


Computrend
Megyeri Attila Zsolt
Computrend Zrt.

Computrend
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
1119 Budapest, Fehérvári út 84/A.

Z t
Jogi ellenjegyző
2018. december 20 2018 DEC. 20

Pb
Pénzügyi ellenjegyző
2018. december 19

CT-EcoSTAT

Szállítási és Szolgáltatási Szerződés

**Budafok-Tétény
Budapest XXII. kerület Önkormányzata**

Szállítási és szolgáltatási szerződés

amely létrejött

egyrésztől a **Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület Önkormányzata** (1221 Budapest, Városház tér 11., adószám: 15735856-2-43, képviseli: Karsay Ferenc polgármester), továbbiakban Megrendelő,

másrésztől a **CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** (1119 Budapest, Fehérvári út 84/A, adószám: 12068391-2-43, cégjegyzékszám: 01-09-462781, bankszámlaszám: , képviselő: Megyeri Attila ügyvezető), továbbiakban CompuTREND

(továbbiakban együttesen Felek) között az alábbi feltételek szerint:

A) A szerződés tárgya

1. Jelen szerződés keretein belül CompuTREND az általa CT-EcoSTAT Integrált Gazdasági és Gazdálkodási Rendszer néven forgalmazott szoftvertermékhez kapcsolódó Webes Önkiszolgáló Étkeztetés Rendelő programot Megrendelő rendelkezésére bocsátja, elvégzi a Megrendelő által támasztott követelményeknek megfelelő fejlesztéseket, elvégzi a program telepítését és bevezetését, valamint vállalja a folyamatos szakmai tanácsadói, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatás biztosítására.
2. A Megrendelő által támasztott követelményeket CompuTREND ajánlata tartalmazza, mely jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi (3. számú melléklet).

B) Szoftver licencek és bevezetés

1. Jelen szerződés A) pontjában meghatározott programot CompuTREND egyszeri **1 180 000 Ft + ÁFA** (azaz egymillió-egyszáznyolcvanezer forint + ÁFA) összegért bocsátja Megrendelő rendelkezésére, mely összeg tartalmazza:

- a fejlesztendő funkciók megvalósítását
- a rendszer tesztelését az Önkormányzat arculatára
- a rendszer felhasználói jogának átadását
- a rendszer telepítését a Hivatal szerverére
- a rendszer paraméterezését
- a kapcsolat beállítását az OTP Bank online bankkártyás fizetési rendszerével
- a rendszer tesztelését
- a felhasználók (a PH és IGI munkatársai) oktatását a bevezetés időszakában
- a felhasználói dokumentáció átadását
- kiemelt támogatást az éles indítás időszakában.

* Nem tartalmazza az online fizetést biztosító szolgáltató egyszeri és tranzakciós díjait.

2. A programot CompuTREND telepítve adja át Megrendelőnek.

A program és a bevezetés ellenértékét CompuTREND a bevezetést és Karsay Ferenc polgármester által aláírt teljesítés igazolás kézhezvételét követően jogosult számlázni.

C) Dokumentációk

1. A program dokumentációihoz való hozzáférést pdf formátumban CompuTREND a <http://ugyfelkapu.computrend.hu/> honlapon keresztül biztosítja Megrendelőnek. Megrendelő a dokumentációkat saját intézményén belül használhatja fel.
2. Megrendelő nem jogosult a dokumentációt vagy annak egy részét más intézménynek, cégnek, vagy bármilyen más szervezetnek semmilyen formában átadni.
3. Megrendelő a dokumentációkat csak a forrás megjelölésével használhatja fel bármilyen kiadványban, publikációban, írott, vagy elektronikus formában tárolt szöveges információs rendszerben.
4. Megrendelő CompuTREND-nek a dokumentációkban szereplő azonosító jegyeit, logóit vagy a dokumentáció bármilyen más CompuTREND azonosítására szolgáló részét CompuTREND engedélye nélkül semmilyen formában nem használhatja fel, és nem szerepeltetheti bármilyen kiadványban, publikációban, írott, vagy elektronikus formában tárolt szöveges információs rendszerben.

D) Felhasználói jogok és garanciák

1. Jelen szerződés keretein belül Megrendelő a CT-EcoSTAT Webes Önkiszolgáló Étkeztetés Rendelő program felhasználói jogait szerzi meg.
2. Megrendelő a saját célra történő felhasználáson kívül nem jogosult semmilyen formában a terméket használni, kölcsönadni, továbbértékesíteni, bérbe vagy lízingbe adni.
3. Mindaddig, amíg a teljes körű éles üzembe helyezési jegyzőkönyvet a Felek nem írták alá, a rendszer nem tekinthető rendeltetésszerűen működő rendszernek. Az éles üzembe helyezést megelőző időszakban Megrendelő és CompuTREND a programrendszert tesztelés alatt álló rendszernek tekintik. Ebben az időszakban a rendszer működésének hibájából adódó következményekért CompuTREND nem tehető felelőssé.
4. CompuTREND a szerződés teljes időtartama alatt garantálja, hogy amennyiben - helyes telepítés és használat mellett - a programtermék hibásan működik, akkor a lehető legrövidebb időn – de legfeljebb egy munkanapon - belül megkezdje a hiba kiküszöbölését, és a kijavított terméket, a javítást követően a lehető legrövidebb időn – de legfeljebb 3 munkanapon – belül Megrendelő rendelkezésére bocsátja.
5. A program hibás működésének tekinthető, ha valamely a programba beépített funkció nem, vagy csak részben működik, illetve működése nem a jogszabályoknak vagy a program specifikációjának megfelelő.
6. Megrendelő gondoskodik arról, hogy ütemezett módon a szerveren található rendszerről és az adatokról mentést lehessen készíteni, melynek ütemezett végrehajtását Megrendelő köteles ellenőrizni. Amennyiben az így készült mentésből kell a rendszert visszaállítani, akkor azt Megrendelő írásbeli kérése alapján – a Megrendelő által átadott mentésből - CompuTREND köteles legfeljebb egy munkanapon belül elvégezni, ha a távoli adatkapcsolat működik. Ellenkező esetben maximum három munkanapon belül, melyre a szerződésben meghatározott kiszállási és munkadíjat számlázhat.
7. A D) fejezet 4. pontjában megfogalmazott garancia nem vonatkozik az alábbi esetekre:
 - Helytelen, vagy nem megfelelő használatból eredő hibás működés.
 - Olyan szoftver, interfész elemek, hardver berendezések és alkatrészek vagy kellékek, amelyeket nem CompuTREND szállított.

- A CompuTREND által szállított hardver és szoftver eszközök (szerver, operációs rendszer adatbázis-kezelő). Ezekre az eszközökre a gyártójuk által biztosított garanciális feltételek vonatkoznak.
 - A hardver rendszer hibás működéséből származó adat hibák, adat sérülések vagy adat megsemmisülés.
 - Illetéktelen módosítások, nem rendeltetésszerű használat.
8. Nem tekinthető a program hibás működésének valamely a programban nem szereplő funkció hiánya, illetve az, ha valamely funkció a jogszabályoknak megfelelően, de nem a felhasználó által elgondolt vagy elvárt módon működik.
9. CompuTREND a szoftverkövetés keretében végzi a programrendszer Megrendelő által igényelt – és CompuTREND által is a hatékonyságot növelőnek ítélt – módosítását, a Megrendelő munkatársai által elkészített és a Felek által közösen egyeztetett specifikáció alapján.
10. Ha Megrendelő olyan speciális igénnyel lép fel, amely CompuTREND megítélése szerint a program működési hatékonyságának növelésére nem alkalmas és/vagy nem a program által lefedni kívánt munkafolyamatok követésére alkalmas, úgy CompuTREND külön megállapodás keretében vállalkozik a programrendszernek a - Megrendelő munkatársai által elkészített és a Felek által közösen egyeztetett specifikáció alapján történő - módosítására.
11. Jelen szerződés tárgyát képező szoftver használati joga akkor kerül át a Megrendelőhöz, ha a Megrendelő a licenrdíjat, mely tartalmazza a bevezetéshez kapcsolódó szolgáltatások díját – a szerződés szerinti határidőben – teljes egészében kiegyenlítette. CompuTREND jogosult jelen szerződés azonnali hatályú felmondására, ha Megrendelő a CompuTREND írásbeli fizetési felszólításától számított 15 napon belül nem teljesíti a licenrdíjra vonatkozó fizetési kötelezettségét, ilyenkor Megrendelő használati jogot egyáltalán nem szerez, így CompuTREND jogosult a terméket visszakövetelni, melyet Megrendelő köteles haladéktalanul visszaszolgáltatni és a már feltelepített szoftvert haladéktalanul megsemmisíteni.

E) Szakmai tanácsadás, szoftverkövetés és adatkarbantartás

1. A programrendszerhez kapcsolódóan, a rendszer egyes részeinek éles üzemi használatba vételének napjától CompuTREND szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási tevékenységet biztosít Megrendelő részére. A szolgáltatást CompuTREND havi díjas konstrukcióban biztosítja.
2. A szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási tevékenység részeként CompuTREND a következő szolgáltatásokat biztosítja:
- a) A jogszabályokban bekövetkezett változások követése és átvezetése a programrendszeren. A CT-EcoSTAT Rendszer működését érintő jogszabályi változás esetén CompuTREND a jogszabály hatályba lépésének napjáig köteles a programmódosítást elvégezni, amennyiben a jogszabály a hatályba léptetése előtt legalább 15 nappal kihirdetésre kerül. Amennyiben a módosított jogszabály kihirdetése és a hatályba lépése között nem áll rendelkezésre 15 nap, vagy visszamenőleges hatályú módosítás esetén, CompuTREND a jogszabály kihirdetésétől számított 15 napon belül köteles a programfejlesztést elvégezni.

CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

- b) CompuTREND vállalja, hogy a felhasználók által javasolt és általa a program működési hatékonyságának növelésére alkalmasnak ítélt változtatásoknak, a szoftverfejlesztési ütemtervben meghatározott időpontban Megrendelő rendelkezésre bocsátja. A felhasználók igényeiket írásban juttathatják el CompuTREND-hez.
 - c) CompuTREND által támogatott távkapcsolati megoldásokat jelen szerződés 2. sz. melléklete tartalmazza.
 - d) Megrendelő rendelkezésére áll CompuTREND hot-line telefonos tanácsadói szolgáltatása a (06-1) 353-9650-es telefonszámon, amelyen CompuTREND tanácsadói telefonos segítséget nyújtanak, de a hot-line szolgáltatáson megtett bejelentéseket a Felek nem tekintik hivatalos hibajegynek vagy fejlesztési igénynek.
 - e) A bejelentések megtételére Megrendelő rendelkezésére áll CompuTREND HelpDesk szolgáltatása a <http://ugyfelkapu.computrend.hu/> weboldalon, az itt rögzített bejelentéseket tekinti CompuTREND hivatalos bejelentésnek, hibajegynek. Az így megtett bejelentésekre CompuTREND hivatalosan (vagyis írásban) köteles válaszolni.
 - f) A fejlesztési javaslatokat, igényeket CompuTREND az ecofejleszt@computrend.hu e-mail címen fogadja. Az ide érkező javaslatokra, igényekre CompuTREND szintén hivatalosan (vagyis írásban) köteles válaszolni.
3. Megrendelő vállalja, hogy a rendszer működéséhez szükséges technikai feltételeket folyamatosan biztosítja.
 4. A szolgáltatásnak nem része a CT-EcoSTAT Rendszert kiszolgáló infrastruktúra (adatbázis-kezelő, operációs-rendszer, hardver eszközök, munkaállomások, nyomtatók, stb.) üzemeltetésének támogatása.
 5. A szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatás havi ellenértéke **30 000 Ft + ÁFA**, azaz harmincezer forint + ÁFA.
 6. A szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatás díját CompuTREND minden év január 1-től (de leghamarabb 2017. január 1-től) jogosult emelni a mindenkori KSH által közzétett hivatalos inflációs ráta mértékével. CompuTREND az áremelés mértékéről a módosított adatokat tartalmazó értesítő megküldésével tájékoztatja a Megrendelőt.
 7. CompuTREND jogosult az áremelést január 1-jétől eltérő (annál későbbi) időpontban életbe léptetni. Ha a januári áremelés életbe lépését CompuTREND elhalasztja, úgy erről Megrendelőt értesíteni köteles.
 8. CompuTREND a szakmai tanácsadási, szoftverkövetési és adatkarbantartási szolgáltatás díjáról szóló számláit tárgyhoz utolsó munkanapján, a folyamatos teljesítésre vonatkozó ÁFA szabályok szerint jogosult kibocsátani.
 9. Amennyiben Megrendelő a fizetési kötelezettségének CompuTREND írásbeli fizetési felszólításától számított 15 napon belül sem tesz eleget, CompuTREND szolgáltatásait haladéktalanul felfüggesztheti.
 10. A jelen szerződés határozatlan időre szól.
 11. CompuTREND jogosult a szerződés azonnali hatályú felmondására, ha a Megrendelő által ki nem fizetett havi díjak – írásbeli felhívás ellenére - meghaladják a négyhavi díj összegét.

CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

12. A szerződés – a jelen szerződésben kifejezetten meghatározott, azonnali hatályú felmondást lehetővé tevő esetet kivéve – az adott év december 31-i hatállyal mondható fel. Amennyiben valamelyik fél adott év november 30-ig írásban nem kezdeményezi a szerződés felbontását, úgy az a következő évre is érvényes, változatlan tartalom mellett.
13. CompuTREND a teljesítést követően a garanciális kötelezettségeken felül a Megrendelő telephelyén történő munkavégzést óradíjas elszámolással számlázza az adott időszakban érvényes díjai alapján egyedi megrendelést követően.

2016. évi díjtáblázat (szerződött partnerek)	
Megnevezés	Nettó díj
Konzulens óradíja	9 000 Ft
Szenior konzulens óradíja (min. 5 éves tapasztalattal rendelkező szakértő)	12 000 Ft
Kiszállási díj	150 Ft / km (de minimum 7 000 Ft / alkalom)
Informatikus mérnök óradíja	12 000 Ft
Egyedi fejlesztés napidíja	96 000 Ft

F) Fizetési feltételek

1. CompuTREND az átutalásos számláit 30 napos fizetési határidővel állítja ki.
2. Késedelmes fizetés esetén a Felek a késedelmi kamat mértékét a Ptk-val megegyezően a vállalkozások közötti szerződésekre irányadó késedelmi kamat mértékében szabályozzák.
3. Megrendelő tudomásul veszi és elfogadja, hogy a késedelmes fizetés esetén CompuTREND által felszámított késedelmi kamatot CompuTREND nem engedi el.

G) A bevezetés határideje és menetrendje

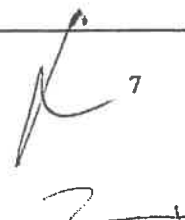
1. A CT-EcoSTAT rendszerhez kapcsolódó Webes Önkiszolgáló Étkeztetés Rendelő program bevezetésének tervezett határideje 2016. március 31.
2. A bevezetés menetrendjét a Felek folyamatosan egyeztetik Megrendelő munkatársainak igényei és CompuTREND javaslatai alapján.
3. A bevezetési folyamat során a Felek közösen rendelkezhetnek az egyes bevezetési határidőknek vagy rendszerek bevezetésének véghatáridejének módosításáról.

H) Felelősség

1. A CompuTREND felelőssége a jelen szerződésben foglalt kivételekkel a hatályos jogszabályok szerint alakul. CompuTREND nem felel a szakszerűtlen és/vagy nem rendeltetésszerű használatából adódó közvetlen és/vagy közvetett, a Megrendelőnél, bármely más harmadik személynél vagy érdekkörükben felmerült károkért, az adatvesztésért, adatsérülésért, a gazdasági következményi károkért (beleértve az elmaradt haszonért való felelősséget is), valamint az olyan károkért, amelyek nincsenek a CompuTREND magatartásával okozati összefüggésben függetlenül attól, hogy a CompuTREND-et korábban tájékoztatták ilyen káresemény lehetőségéről, azokért a károkért, amelyek azért keletkeztek, mert a Megrendelő elmulasztotta teljesíteni kötelezettségeit. Megrendelő kötelessége minden, a birtokában lévő adatok elvesztésének megakadályozásához szükséges intézkedés megtétele. A CompuTREND részére át nem adott adatokért CompuTREND-et felelősség nem terheli.
2. Egyik felet sem terheli felelősség, ha a szerződésben megállapított kötelezettségeit elháríthatatlan külső ok vagy erőhatalom (vis maior) miatt nem teljesítette.
3. A jelen fejezetben rögzített kikötéseket a felek az információs technológiai ágazatban alkalmazott szokásos feltételekre tekintettel állapítják meg.

I) Egyéb rendelkezések

1. Megrendelő hozzájárul, hogy a projektet CompuTREND referenciaként felhasználhassa, honlapján, marketing anyagaiban feltüntethesse.
2. A felek kijelentik, hogy bármilyen vitás kérdés felmerülése esetén a problémát tárgyalásos úton igyekeznek rendezni, és csak ennek sikertelensége esetén fordulnak bírósághoz.
3. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. ide vonatkozó szabályai az irányadóak.
4. CompuTREND jogosult alvállalkozókat bevonni a teljesítés érdekében, azonban az alvállalkozói által elvégzett munkákért egyetemlegesen és hiánytalanul felel.
5. CompuTREND minden, a Megrendelő által rendelkezésére bocsátott információs, specifikációs és programozási anyagot, a konvertáláshoz átadott információt, futtatható programváltozatokat, továbbá a konvertálás elvégzéséhez rendelkezésre bocsátott adatállományokat, illetve azok tartalmát, üzleti titokként kezeli.
6. A Felek mind a nyomtatott, mind az elektronikus formában tárolt adatokat kötelesek olyan módon kezelni, hogy ahhoz illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá, ide értve a számítógép rendszerében történő adattárolást is.
7. A Felek kijelentik, hogy jelen szerződés szempontjából írásbeli dokumentumoknak minősülnek az egymáshoz elektronikus úton eljuttatott levelek is. (E-mailek)
8. Jelen szerződés 3 azonos példányban készült. Módosítására csak írásbeli formában kerülhet sor. Bármely Fél írásban kezdeményezheti jelen szerződés módosítását.

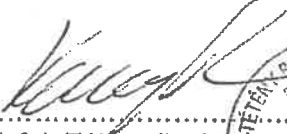



CompuTREND 2000 Fejlesztő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

9. A Felek kijelentik, hogy rendelkeznek azzal a képességgel és meghatalmazással, hogy jelen szerződéses kötelezettségüket teljesítsék, ezért, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2016. január 26.


CompuTREND 2000
Fejlesztő, Kereskedelmi
és Szolgáltató Kft.
1119 Budapest, Fehérvári út 84/A


.....
Budafok-Tétény Budapest XXII. kerület
Önkormányzata




.....
CompuTREND 2000 Kft


.....
pénzügyi ellenjegyző
dátum: ...2016-01-25


.....
jogi ellenjegyző
dátum: 2016. JAN. 2. 5.